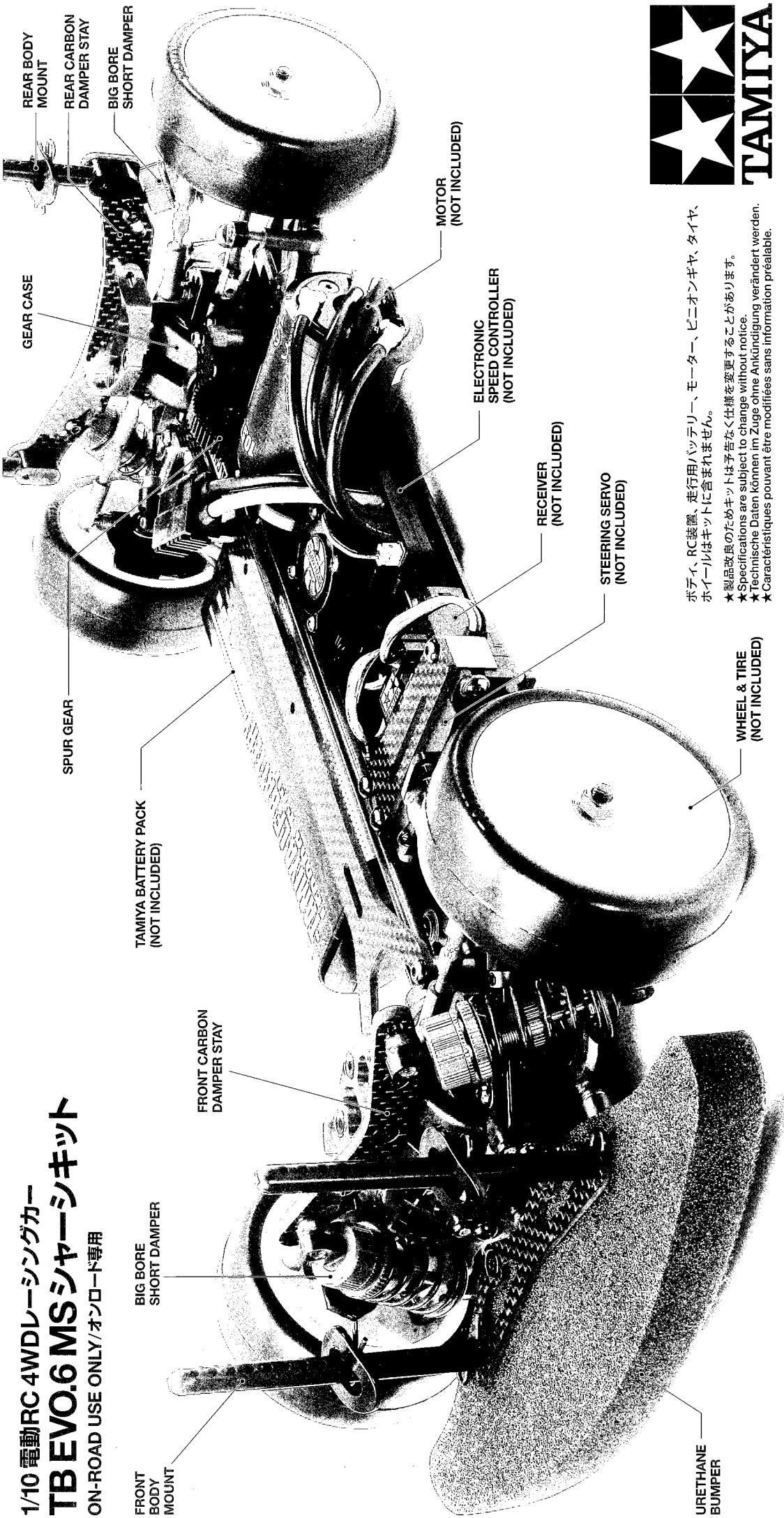


1/10 SCALE R/C 4WD RACING CAR CHASSIS KIT

TB EVO.6

1/10 電動 RC 4WD レーシングカー
TB EVO.6 MS シャーシキット
ON-ROAD USE ONLY / オンロード専用



ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、ピニオンギヤ、タイヤ、ホイールはキットに含まれません。
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。

★Specifications are subject to change without notice.
★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



TAMIYA

タミヤ

タミヤ

TB EVO.6 MS

●小学生や組み立てになれない方は、模型にくわしい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメガ》

このRCカーには、ESC(スピードコントローラー)付き2チャンネルプロポセット(小型受信機、小型ESC(スピードコントローラー)、標準型サーボのセットがお勧めです。)をご使用ください。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用モーター・ピニオンギヤ》

★キットにはモーター、ピニオンギヤは含まれていません。20ページを参考に最適なギヤ比のとれるモーター、ピニオンギヤを選択してください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

RADIO CONTROL UNIT

Standard 2-channel R/C unit plus electronic speed controller is suggested for this model (combination of small size receiver, electronic speed controller and standard size servo is recommended).

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

MOTOR AND PINION GEAR

★This kit does not include motor and pinion gear. Choose separately available electric motor and pinion gear referring to page 20 of this manual.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler vorgeschlagen (eine Kombination eines kleinen Empfängers mit elektronischem Fahrregler und Servo in Normalgröße wird empfohlen).

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

MOTOR UND MOTORRITZEL

★Dieser Bausatz enthält keinen Motor und kein Ritzel. Wählen Sie einen getrennt erhältlichen Elektromotor und ein Ritzel gemäß Seite 20 dieses Handbuchs.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOPRÉPARATION

Pour piloter ce modèle, nous vous suggérons d'employer un ensemble de radiopréparation 2 voies standard avec variateur de vitesse électronique (récepteur et variateur de taille mini et servo de taille standard recommandés).

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

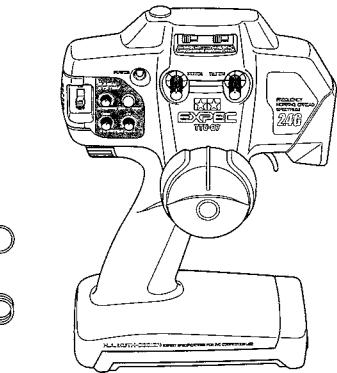
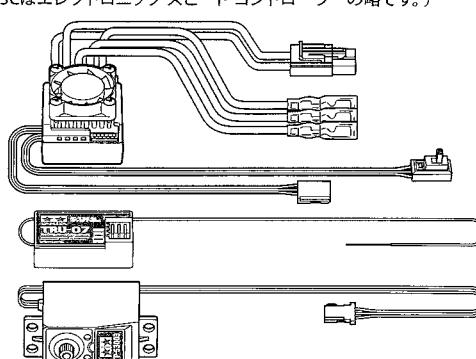
MOTEUR ET PIGNON MOTEUR

★Moteur et pignon moteur ne sont pas inclus dans ce kit. Se procurer séparément un moteur et un pignon en suivant les conseils donnés page 20 de ce manuel.

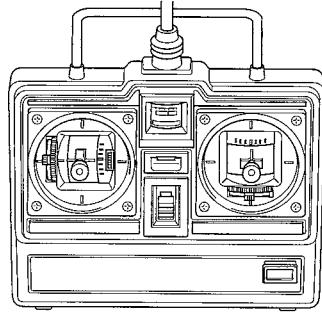
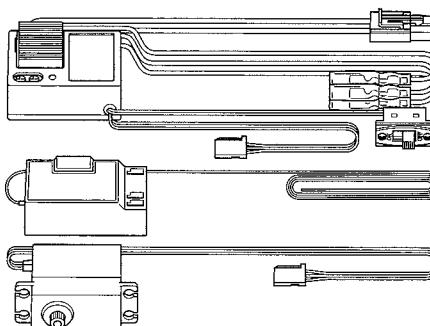
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨プロポ 2.4G プロポ / ESC (ブラシレスモーター用) 付き
2.4GHz R/C SYSTEM w/ BRUSHLESS ELECTRONIC SPEED CONTROLLER (RECOMMENDED)
2.4GHz R/C SYSTEM mit ELEKTRONISCHEM FAHRTREGLER FÜR BRUSHLESSMOTOREN (EMPFOHLEN)
ENSEMBLE RC 2.4GHz avec VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE BRUSHLESS (RECOMMANDÉ)
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



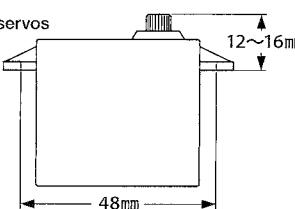
★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électrique de petite taille recommandés.



《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos

★小型サイズのサーボ
は搭載できません。
★Small size servo
cannot be installed.
★Ein kleines Servo
durf nicht eingebaut
werden.
★Un mini-servo ne
peut être installé.



《タイヤ・ホイール》

キットにはタイヤ、ホイールは含まれていません。
走行場所に合わせてご用意ください。

TIRES AND WHEELS

This kit does not include tires and wheels.

REIFEN UND RÄDER

In diesem Bausatz sind nicht enthalten : Reifen und Räder.

PNEUS ET JANTES

Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

《走行用ボディ》

1/10電動カー用ボディパーツセットを別にお求めください。

BODY SHELL

Purchase separately sold Tamiya 1/10 scale R/C polycarbonate body parts set.

KAROSSERIE

Tamiya Lexan Karosserieset Maßstab 1/10 separater erhältlich.

CARROSSERIE

Se procurer séparément une carrosserie polycarbonate échelle 1:10 Tamiya.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILLAGE

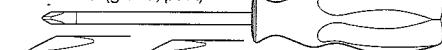
六角レンチ (1.5mm, 2mm)

Hex wrench
Imbusschlüssel
Clé Allen

+ドライバー (大、小)

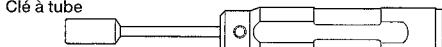
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)

Tournevis + (grand, petit)



ボックスレンチ (5.5mm, 7mm)

Box wrench
Steckschlüssel
Clé à tube



ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pince à becs longs

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pince coupantes

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précelles

ピンバイス (ドリル刃2.5mm)

Pin vise (2.5mm drill bit)
Schraubstock (2.5mm Spiralbohrer)
Outil à percer (2.5mm de diamètre)

ヤスリ

File
Feile
Lime

瞬間接着剤

Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide

ねじ止め剤 (中強度)

Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filé

★この他に、グラステープが必要です。また、柔らかな布、Eリングセッター、ダンパー用プライヤーがあると便利です。

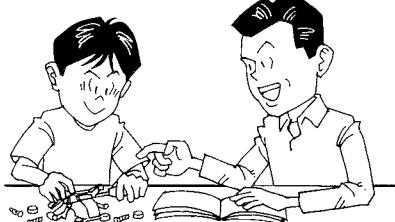
★Assembly of this kit will also require glass tape. A soft cloth, E-ring tool and damper pliers will also assist in construction.

★Der Zusammenbau dieses Bausatzes erfordert außerdem ein Glasfaser-Klebeband. Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch und ein E-Ring-Werkzeug sowie eine Spezialzange für Dämpfer hilfreich sein.

★L'assemblage de ce kit requiert également du ruban adhésif renforcé. Un chiffon, un outil à circlip et une pince d'assemblage d'amortisseurs seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。
また、保護者の方もお読みください。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーにくわしい方にお手伝いをお願いしてください。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

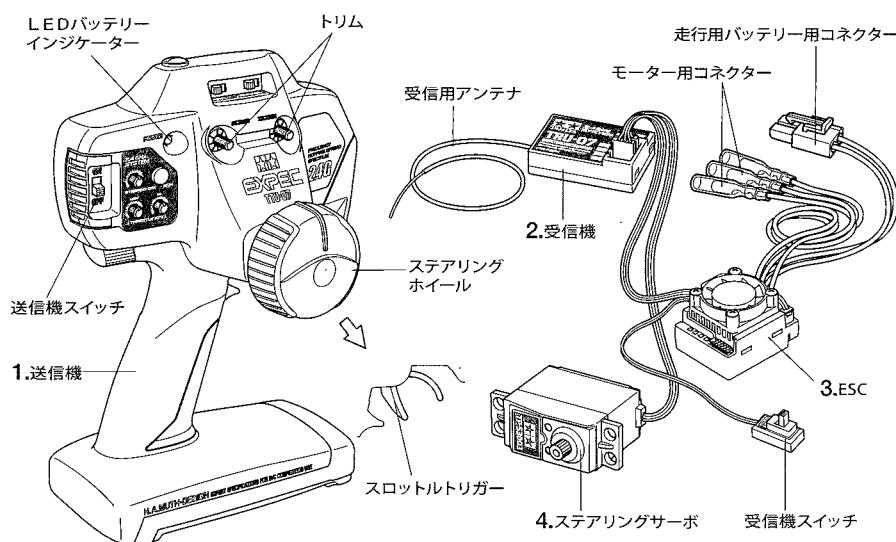
VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

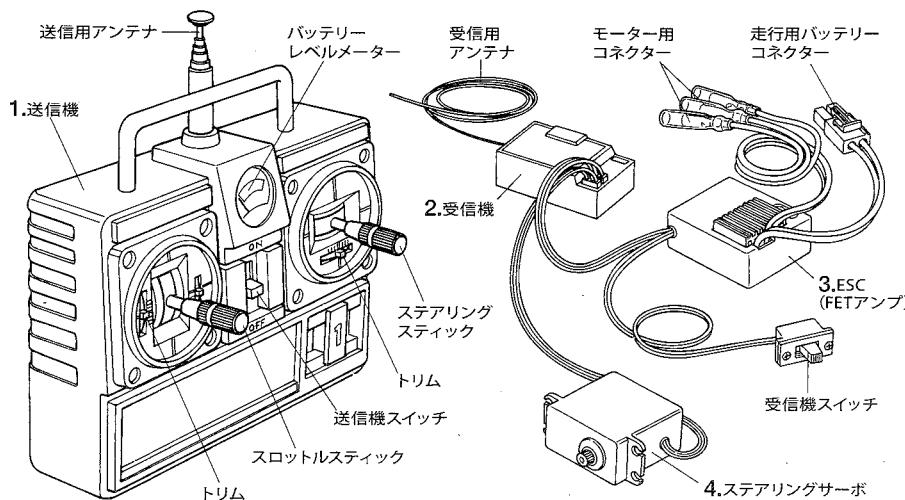
PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロポ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロポの名称》

1. ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC(スピードコントローラー)をコントロールします。
2. ●受信機=送信機からの電波を受け、それをESC(スピードコントローラー)やサーボにつなぎます。
3. ●ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切れます。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

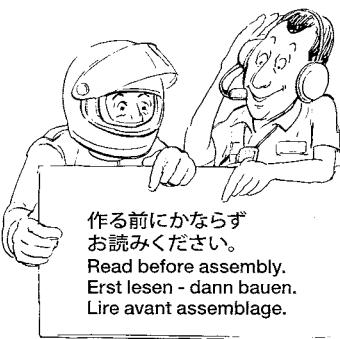
1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
3. ●Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
4. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad-/knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrgregler um.
3. ●Elektronischer Fahregler: Empfängt Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
4. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

1. ●Emetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
3. ●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
4. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはセラミックグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply ceramic grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst Keramikfetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisse céramique les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。
Parts marked * are not included in kit.
Teile mit * sind im Bausatz nicht enthalten.
Les pièces marquées * ne sont pas incluses dans le kit.

A 1 ~ 6 袋詰Aを使用します BAG A / BEUTEL A / SACHET A

1

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×1

3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4

2.5mmEリング
E-Ring
Circlip
BA7 ×2

840フランジペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA14 ×2

4×6×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA24 ×2

2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA26 ×1

センターポスト
Center post
Mittelposten
Colonne centrale
BA41 ×1

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。
★Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.

★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.

★Appliquer du frein-fillet sur les zones repérées par cette icône.



2

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA5 ×4

850フランジペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
BA13 ×2

5×7×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA21 ×1

2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
BA25 ×1

センターブレート
Center plate
Halteplatte für Antrieb
Plaquette centrale
BA43 ×1

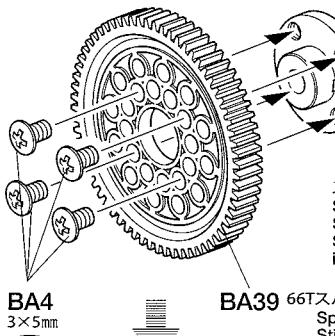
1

スパーギヤの取り付け

Attaching spur gear

Stirnradgetriebe-Einbau

Fixation du pignon intermédiaire



BA3
3×6mm

BA40

スパーギヤホルダー
Spur gear holder
Stirnrad-Halter
Support de pignon intermédiaire

BA39

66Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

BA31

メインシャフト
Main shaft
Hauptwelle
Axe principal

BA24

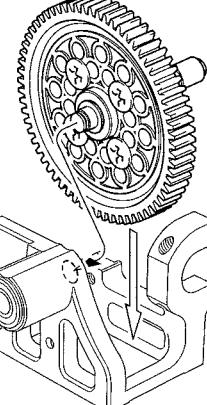
4×6×0.2mm

BA41

BA14
840

BA42

センターバルクヘッド
Center bulkhead
Mittelversteifung
Cloison centrale



2

センターシャフトの取り付け

Attaching center shaft

Hauptwelle-Einbau

Fixation du axe principal

20Tマイターギヤ

Miter gear

Zahnrad für Winkeltrieb

Engrenage à chevrons

BA25

2×9.8mm

BA13

850

BA30

センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal

BA44

ベアリングホルダー

Bearing holder

Lager-Halterung

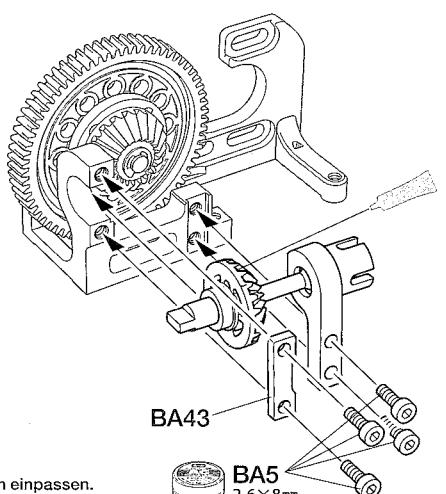
Support de roulement

★みぞに入れます。

★Fit into grooves.

★In die Ausnehmungen einpassen.

★Insérer dans les rainures.

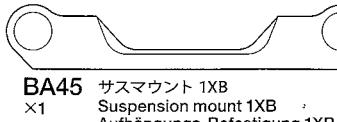


BA5
2.6×8mm

3

3×8mm六角皿ビス
BA2 ×2
Screw
Schraube
Vis

3×6mm六角皿ビス
BA3 ×4
Screw
Schraube
Vis



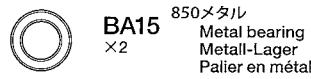
BA45 サスマウント 1XB
X1 Suspension mount 1XB
Aufhängungs-Befestigung 1XB
Support de suspension 1XB

4

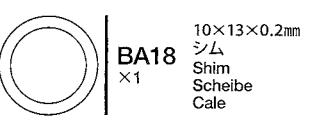
2×8mmキャップスクリュー
BA6 ×8
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



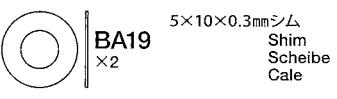
BA10 ×2
1510ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



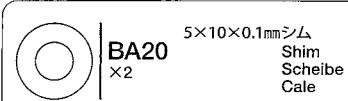
BA15 ×2
850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal



BA18 ×1
10×13×0.2mm
シム
Shim
Scheibe
Cale



BA19 ×2
5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale



BA20 ×2
5×10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale

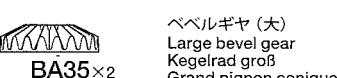
注意 NOTE

★ギヤのクリアランス調整に使用します。
★Use shims for clearance adjustment.
★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung.
★Utiliser des cales pour régler l'espacement.

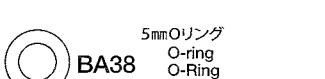
BA28 ×2
1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe



BA34 ×1
デフジョイントカップ S
Differential cup joint (short)
Differential-Gelenkkapsel (kurz)
Noix de différentiel (court)



BA36 ×4
ペベルギヤ (大)
Large bevel gear
Kegelrad groß
Grand pignon conique



BA38 ×2
5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

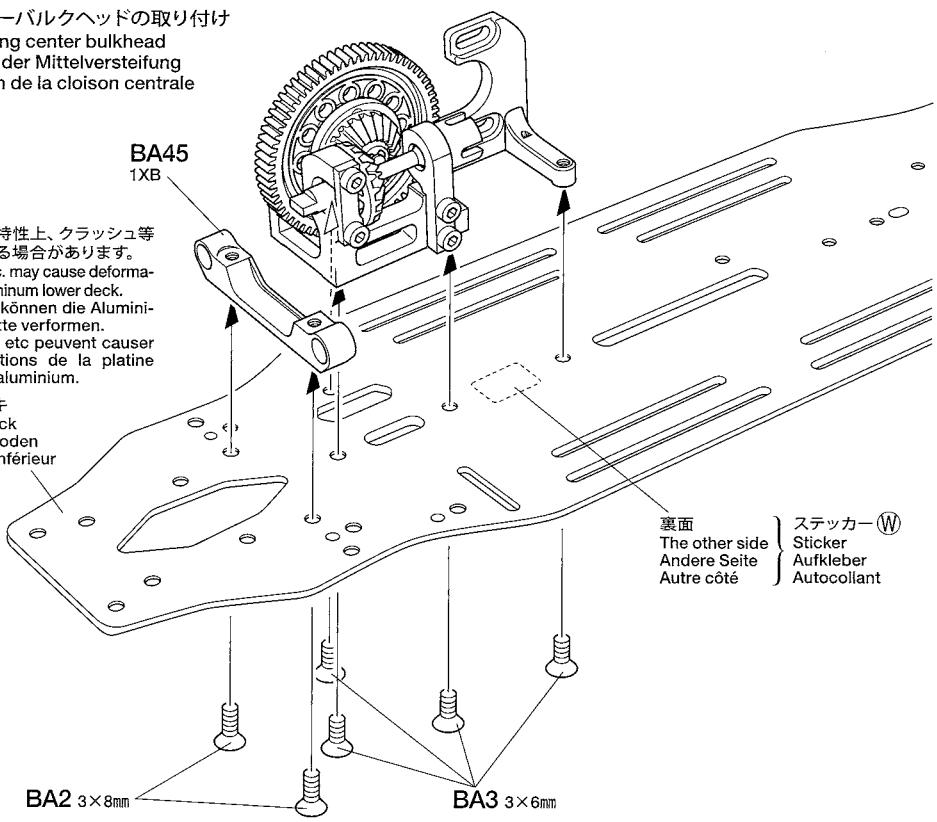
3

センターバルクヘッドの取り付け
Attaching center bulkhead
Einbau der Mittelversteifung
Fixation de la cloison centrale

- ★アルミ板の特性上、クラッシュ等により変形する場合があります。
- ★Crashes, etc. may cause deformation of the aluminum lower deck.
- ★Unfälle etc können die Aluminium Grundplatte verformen.
- ★Des chocs, etc peuvent causer des déformations de la platine inférieure en aluminium.

ロワデッキ
Lower deck
Chassisboden
Châssis inférieur

裏面
The other side
Andere Seite
Autre côté }
ステッカー(W)
Sticker
Aufkleber
Autocollant



4

デフギヤの組み立て
Differential gear
Differentialgetriebe
Differential

BA35 ★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

BA28 1.6×8mm

BA19 5×10×0.3mm

☆BA20 5×10×0.1mm

デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Carter de differential A

BA38 5mm

BA15 850

BA33

GV1 BA36

BA36

★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.

★GV1までダンパー油を入れます。
★Fill with oil up to the level of GV1.
★Mit Öl bis auf Höhe von GV1 füllen.
★Remplir jusqu'au niveau de GV1.

ダンパーオイル (透明)
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

BA6 2×8mm

★取付位置に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BA6 2×8mm

★締めすぎるとギヤが変形します。
★Do not overtighten BA6: the gear may deform.

★Schrauben nicht zu fest anziehen, das Zahnräd könnte verformt werden.

★Ne pas trop serrer BA6 : la couronne pourrait se déformer.



BA37 デフガスケット
Differential gasket
Differentialgehäuse-Dichtung
Joint de carter de différentiel



BA35 ★みぞに入れます。
★Fit into grooves.
★In die Ausnehmungen einpassen.
★Insérer dans les rainures.



BA28 1.6×8mm



BA19 5×10×0.3mm



☆BA20 5×10×0.1mm



BA38 5mm



BA15 850



BA34



BA18 10×13×0.2mm

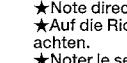


BA10 1510



★注意 NOTICE

★取付位置に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



★締めすぎるとギヤが変形します。
★Do not overtighten BA6: the gear may deform.



★Schrauben nicht zu fest anziehen, das Zahnräd könnte verformt werden.



★Ne pas trop serrer BA6 : la couronne pourrait se déformer.

BA6 2×8mm

★取付位置に注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BA6 2×8mm

★締めすぎるとギヤが変形します。
★Do not overtighten BA6: the gear may deform.

★Schrauben nicht zu fest anziehen, das Zahnräd könnte verformt werden.

★Ne pas trop serrer BA6 : la couronne pourrait se déformer.

BA6 2×8mm

★締めすぎるとギヤが変形します。
★Do not overtighten BA6: the gear may deform.

★Schrauben nicht zu fest anziehen, das Zahnräd könnte verformt werden.

BA6 2×8mm

★締めすぎるとギヤが変形します。
★Do not overtighten BA6: the gear may deform.

★Schrauben nicht zu fest anziehen, das Zahnräd könnte verformt werden.

★Ne pas trop serrer BA6 : la couronne pourrait se déformer.

5

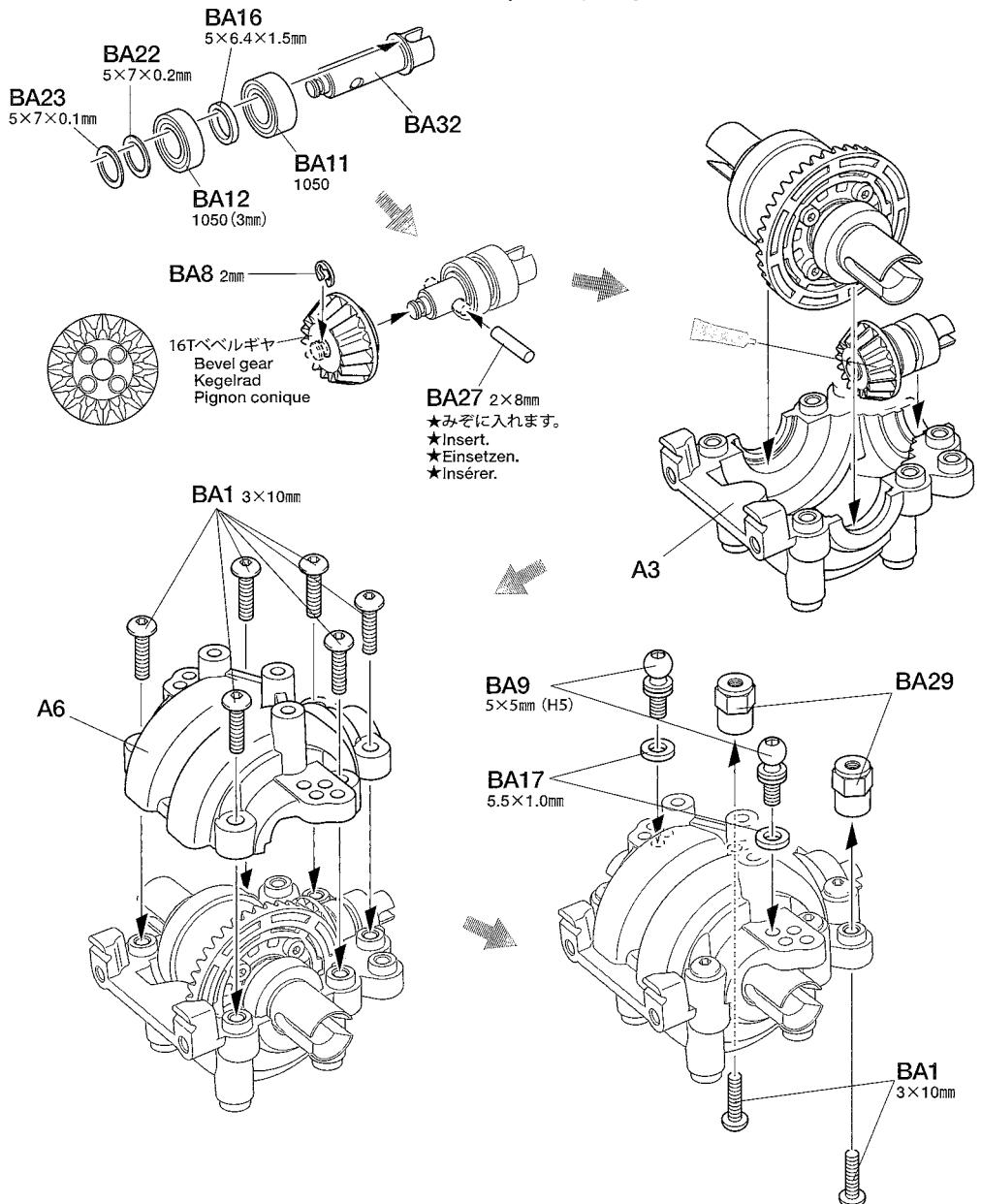
	3×10mm六角丸ビス BA1 ×8
	2mmEリング E-Ring Circlip BA8 ×1
	5×5mm六角ピローボール (H5) Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau BA9 ×2
	1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes BA11 ×1
	1050ペアリング (3mm幅) Ball bearing (3mm) Kugellager (3mm) Roulement à billes (3mm) BA12 ×1
	5×6.4×1.5mmスペーサー ^上 Spacer Distanzring Entretroise BA16 ×1
	5.5×1.0mmスペーサー ^下 Spacer Distanzring Entretroise BA17 ×2
	5×7×0.2mmシム Shim Scheibe Cale BA22 ×1
	5×7×0.1mmシム Shim Scheibe Cale BA23 ×1
	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe BA27 ×1
	アッパーデッキポスト Upper deck post Pfosten für Oberdeck Pfostenne de platine supérieure BA29 ×2
	リヤインプットシャフト Rear input shaft Hintere Eingangswelle Axe d'entrée arrière BA32 ×1

★各部品の寸法精度を高めてあり、ビスのねじ込み等が硬い場合があります。その際には少量のグリスを付けて組み立ててください。
 ★Apply grease to screw tip if the fit is tight.
 ★Auf die Schraubenspitze Fett auftragen falls der Sitz zu stramm ist.
 ★Appliquer de la graisse à l'extrémité de la vis si l'assemblage est trop juste.

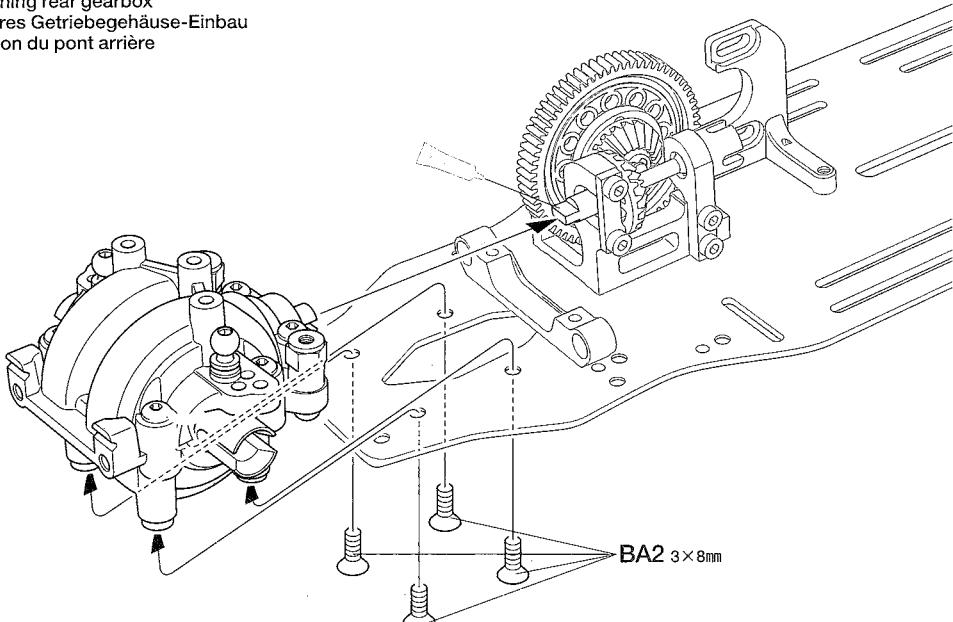
5

リヤギヤケースの組み立て
Rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse
Pont arrière注意
NOTE

- ★ギヤのカケを防ぐ為にシム (BA18、BA23) でクリアランス調整をします。
クリアランスを大きくし過ぎるとギヤがカケますので注意してください。
- ★Use shims for clearance adjustment. Do not set with too much clearance as this can cause teeth to skip.
- ★Verwenden Sie Scheiben zur Spieleinstellung. Nicht zu viel Spiel einstellen, da die Zahnräder überspringen können.
- ★Utiliser des cales pour régler l'espacement. Ne pas laisser trop d'espace : risque de glissement des dents.



6

リヤギヤケースの取り付け
Attaching rear gearbox
Hinteres Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont arrière

6

	3×8mm六角皿ビス BA2 ×4
--	----------------------

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.

タミヤカタログ

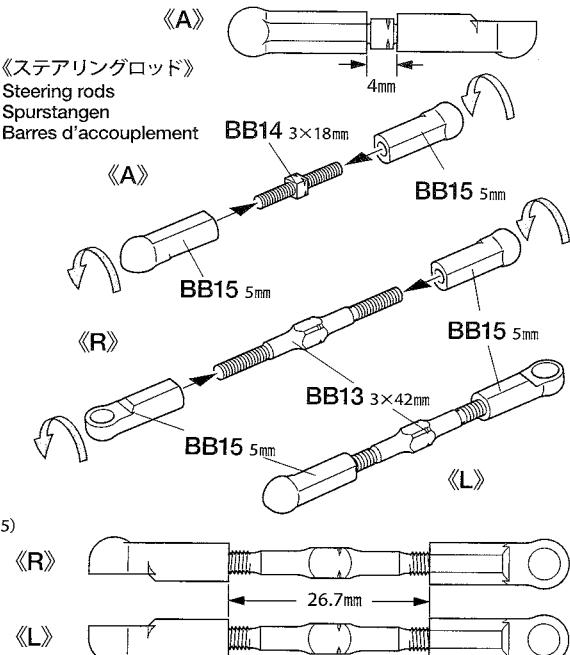
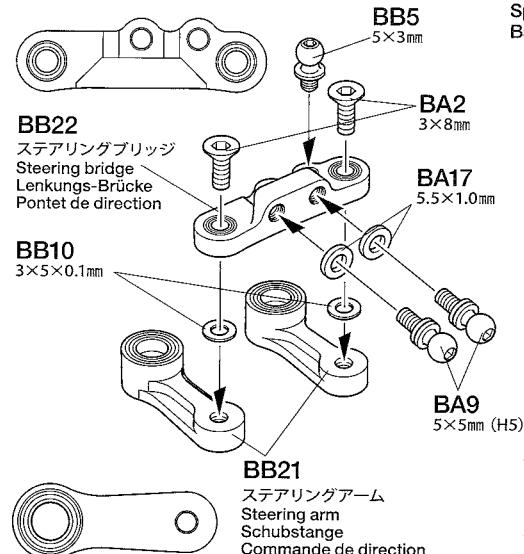
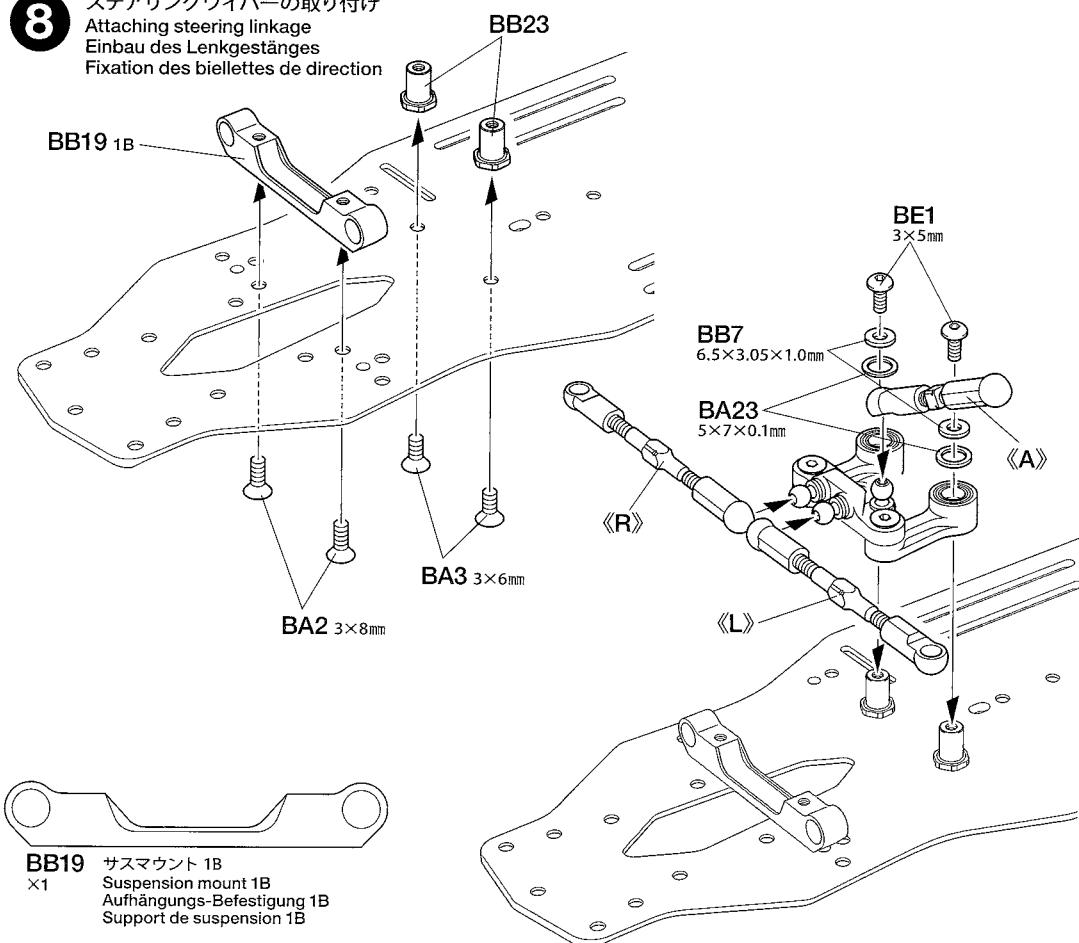
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

B**7 ~ 14**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**7**

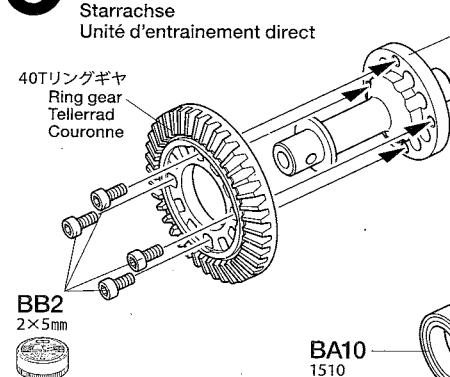
- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 5×5mm六角ピローボール (H5)
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2
- 5×3mm六角ピローボール
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BB5 ×1
- 5.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise
BA17 ×2
- 3×5×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BB10 ×2
- 3×42mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB13 ×2
- 3×18mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés
BB14 ×1
- 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
BB15 ×6

8

- 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BE1 ×2
- 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×2
- 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×2
- 6.5×3.05×1.0mm
スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretroise
BB7 ×2
- 5×7×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
BA23 ×2
- ステアリングポスト
Steering post
Lagerzapfen der Lenkung
Colonnettes de direction
BB23 ×2

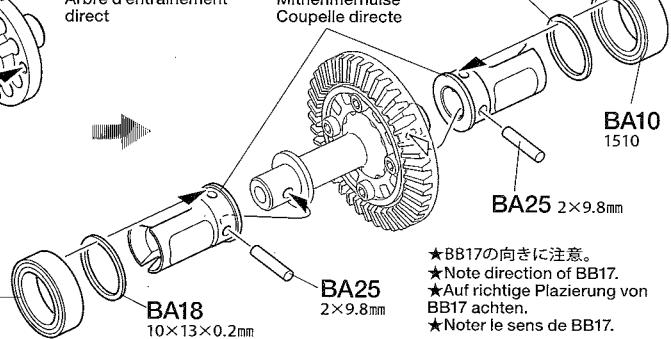
7 ステアリングワイヤーの組み立て
Steering linkage
Lenkgestänge
Bilettes de direction**8** ステアリングワイヤーの取り付け
Attaching steering linkage
Einbau des Lenkgestänges
Fixation des bilettes de direction**9**

- 2×5mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BB2 ×4
- BA10 ×2
1510ペアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
- BA18 ×2
10×13×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
- BA25 ×2
2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

9 フロントダイレクトギヤの組み立て
Direct drive unit
Starrachse
Unité d'entraînement direct

BB18
ダイレクトシャフト
Direct shaft
Welle der Starrachse
Arbre d'entraînement direct

BB17
ダイレクトカップ
Direct cup
Direktantriebs-Mitnehmerhülse
Coupled directe



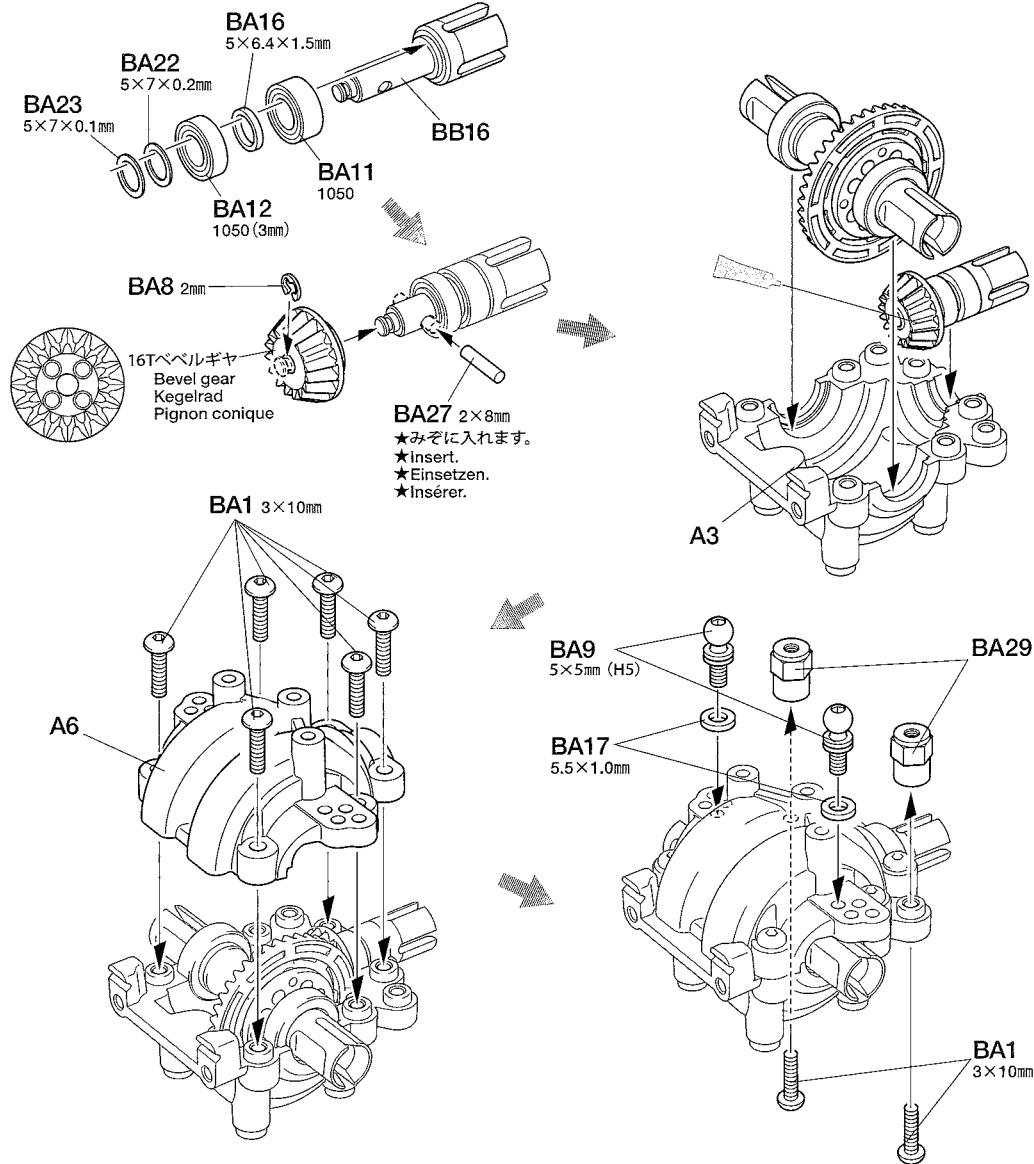
★BB17の向きに注意。
★Note direction of BB17.
★Auf richtige Plazierung von BB17 achten.
★Noter le sens de BB17.

10

	3×10mm六角丸ビス BA1 ×8
	2mmEリング BA8 ×1
	5×5mm六角ピローボール (H5) Ball connector Kugelkopf Connecteur à rouleau BA9 ×2
	BA11 ×1 1050ペアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BA12 ×1 1050ペアリング (3mm幅) Ball bearing (3mm) Kugellager (3mm) Roulement à billes (3mm)
	5×6.4×1.5mmスペーサー BA16 ×1 Spacer Distanzring Entretorse
	5.5×1.0mmスペーサー BA17 ×2 Spacer Distanzring Entretorse
	5×7×0.2mmシム BA22 ×1 Shim Scheibe Cale
	5×7×0.1mmシム BA23 ×1 Shim Scheibe Cale
	2×8mmシャフト BA27 ×1 Shaft Achse Axe
	アッパーデッキポスト BA29 ×2 Upper deck post Pfosten für Oberdeck Colonnette de platine supérieure
	フロントインプットシャフト BB16 ×1 Front input shaft Vordere Eingangswelle Axe d'entrée avant

10

フロントギヤケースの組み立て

Front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse
Pont avant

11

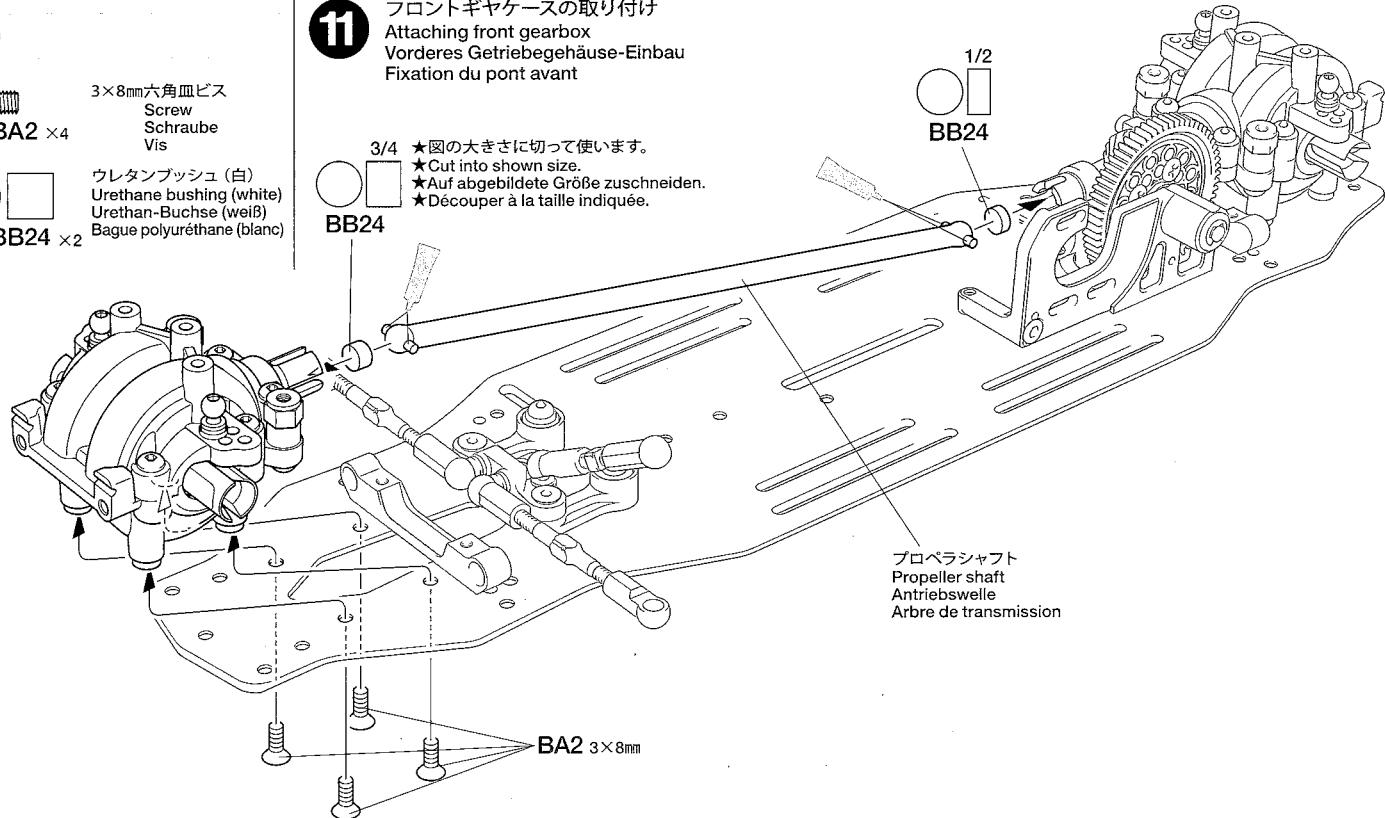
	3×8mm六角皿ビス BA2 ×4
	ウレタンブッシュ (白) Urethane bushing (white) Urethan-Buchse (weiß) Bague polyuréthane (blanc) BB24 ×2

11

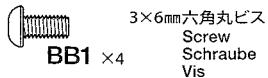
フロントギヤケースの取り付け

Attaching front gearbox
Vorderes Getriebegehäuse-Einbau
Fixation du pont avant

3/4 ★図の大きさに切って使います。
★Cut into shown size.
★Auf abgebildete Größe zuschneiden.
★Decouper à la taille indiquée.



12



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤(別売)を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karboneitefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

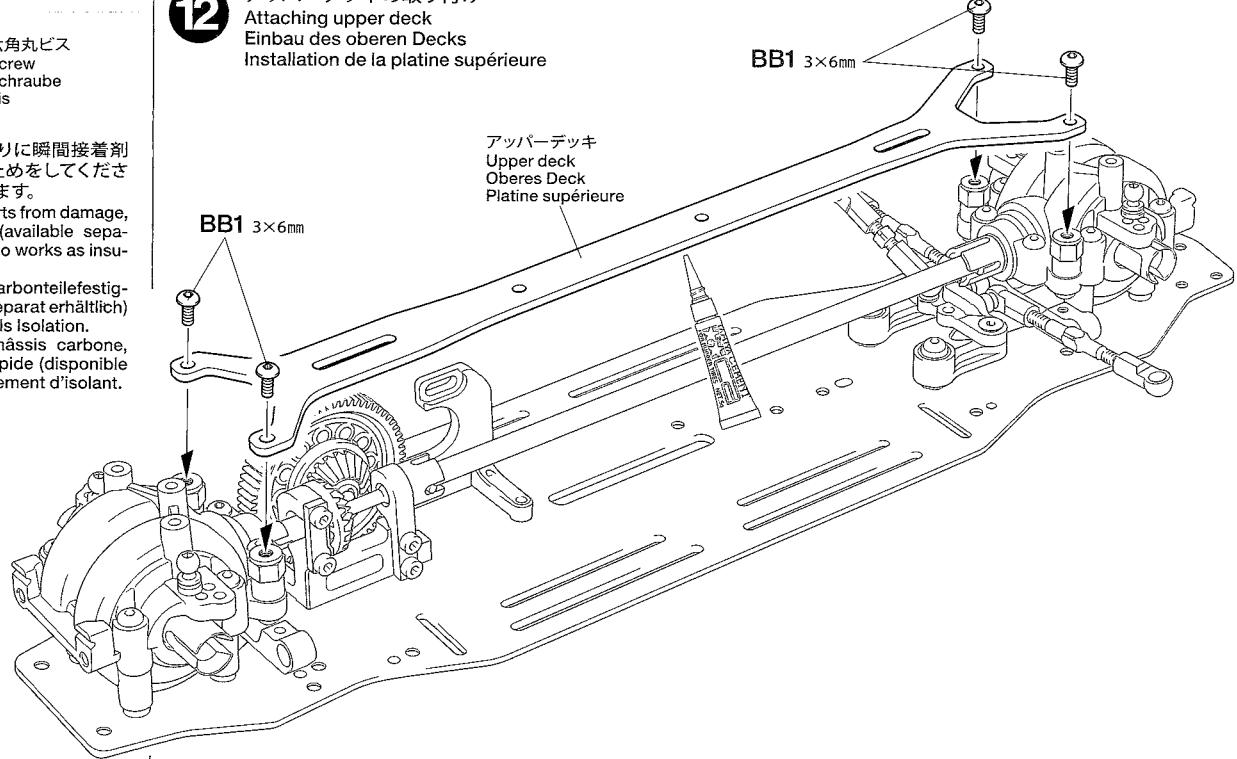
12

アッパーデッキの取り付け

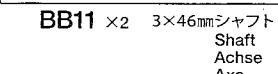
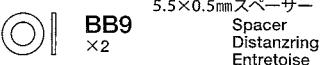
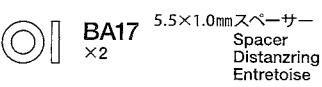
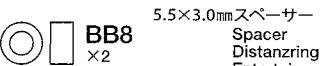
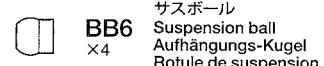
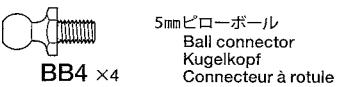
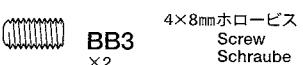
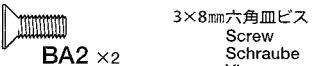
Attaching upper deck

Einbau des oberen Decks

Installation de la platine supérieure



13



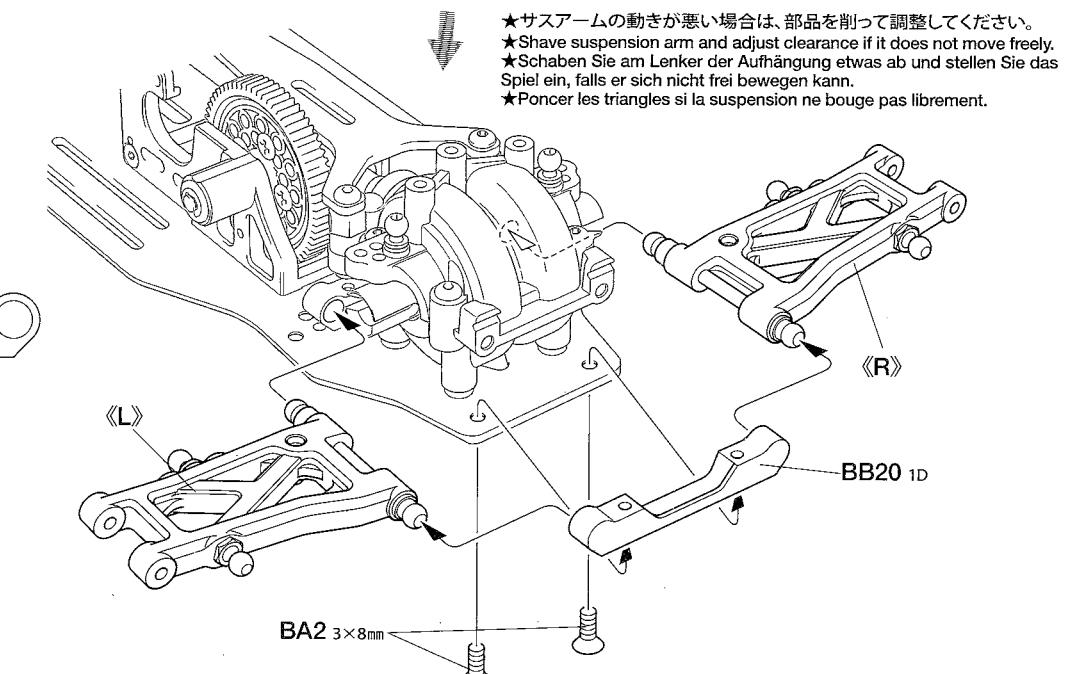
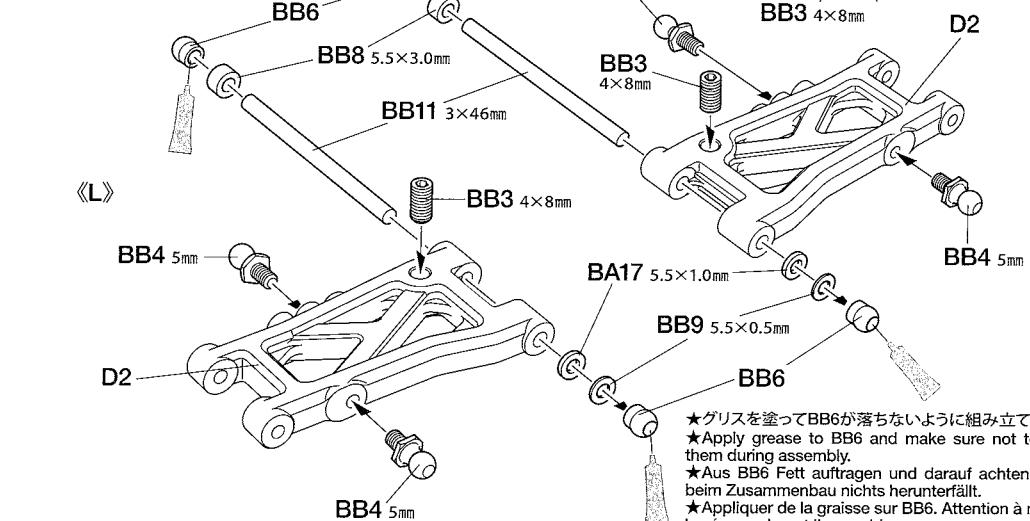
13

リヤアームの取り付け

Attaching rear arms

Einbau der hinteren Lenker

Fixation des triangles arrière

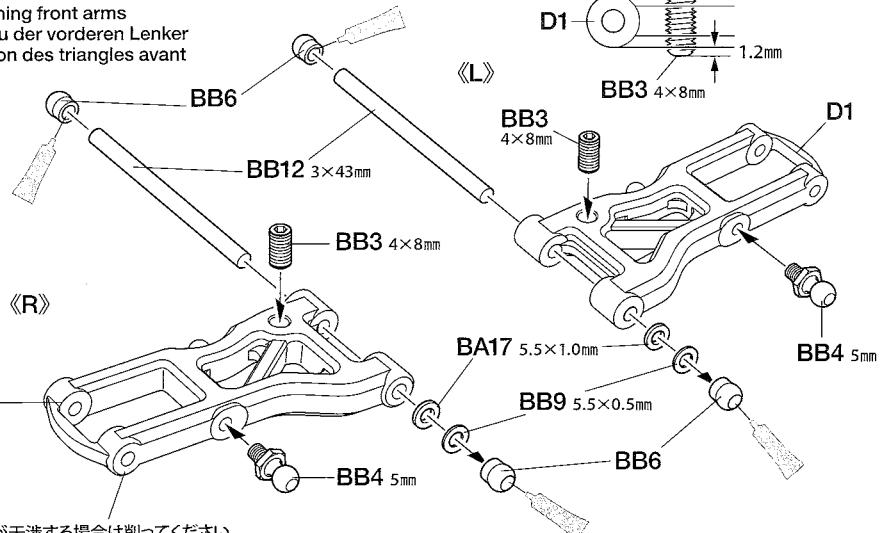


14

	BA2 ×2 3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
	BB3 ×2 4×8mmホロービス Screw Schraube Vis
	BB4 ×2 5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
	BB6 ×4 サスボール Suspension ball Aufhängungs-Kugel Rotule de suspension
	BA17 ×2 5.5×1.0mmスペーサー ^上 Spacer Distanzring Entretoise
	BB9 ×2 5.5×0.5mmスペーサー ^下 Spacer Distanzring Entretoise

BB12 ×2 3×43mmシャフト
Shaft
Achse
Axe

14

フロントアームの取り付け
Attaching front arms
Einbau der vorderen Lenker
Fixation des triangles avant

★ホイールが干渉する場合は削ってください。
★Cut off if wheel comes into direct contact with arm.
★Wegschneiden, falls die Räder am Querlenker streifen.
★Couper si la roue entre en contact direct avec le triangle.

C

15～20

袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

15

	BC3 ×2 1.6×4mmキャップスクリュー ^上 Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique
	BC8 ×2 5×8mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roule
	BA11 ×4 1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes
	BA16 ×2 5×6.4×1.5mmスペーサー ^上 Spacer Distanzring Entretoise
	BB8 ×2 5.5×3.0mmスペーサー ^下 Spacer Distanzring Entretoise

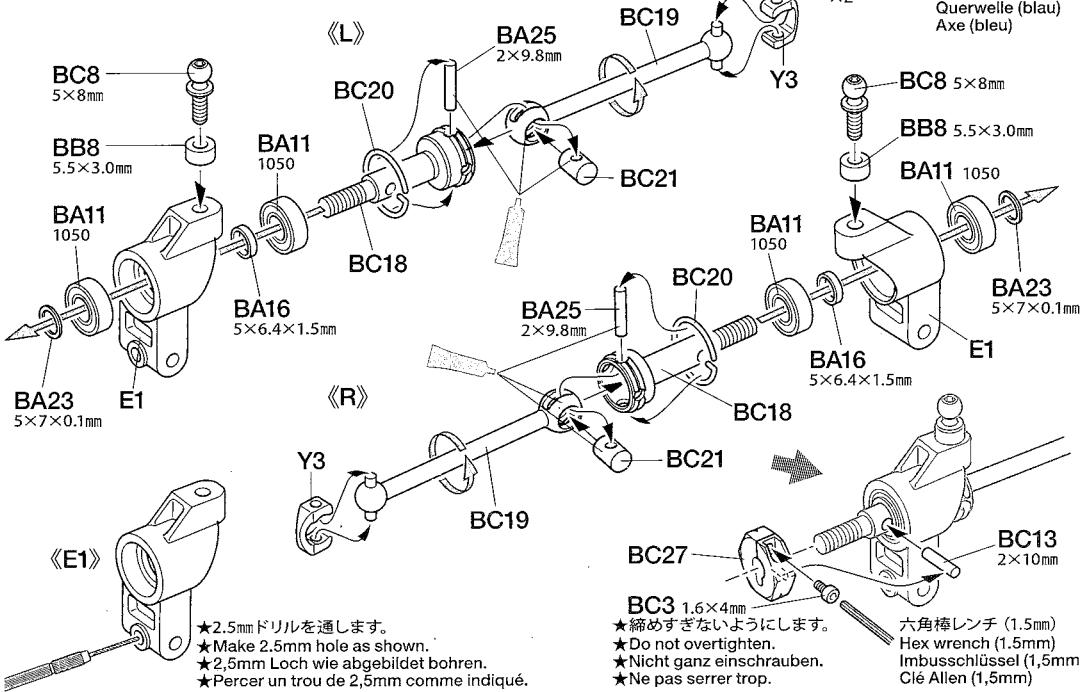
BA23 5×7×0.1mmシム
Shim
Scheibe
CaleBC13 2×10mmシャフト
Shaft
Achse
AxeBA25 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
AxeBC18 ホイールアクスル
Wheel axle
Rad-Achse
Axe de roueBC20 アクスルリング
Axe ring
Achsrings
MoyeuBC21 クロススパイダー
Cross joint
Kreuzzapfen
Joint croiséBC27 ホイールハブ
Wheel hub
Radnabe
Moyeu de roue

15

リヤアクスルの組み立て
Rear axles
Hinterachsen
Essieux arrière

★BC20の向きに注意してください。

★Note direction of BC20.
★Auf richtige Plazierung von BC20 achten.
★Noter le sens de BC20.

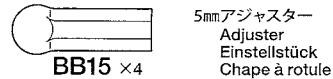
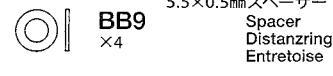
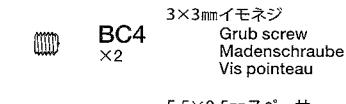


★2.5mmドリルを通して。
★Make 2.5mm hole as shown.
★2,5mm Loch wie abgebildet bohren.
★Percer un trou de 2,5mm comme indiqué.

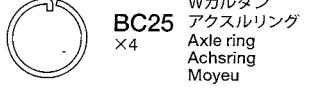
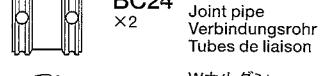
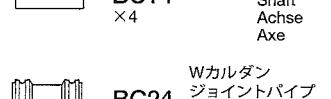
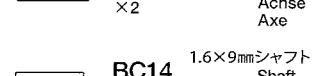
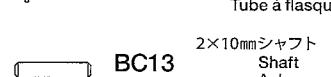
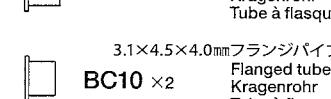
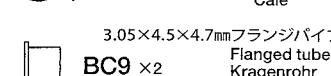
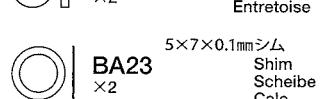
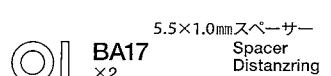
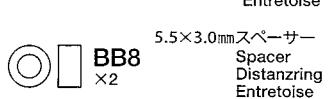
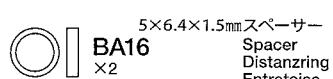
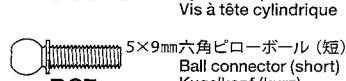
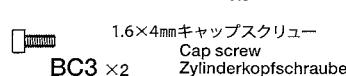
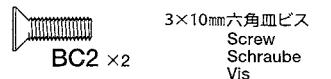
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

16



17



16

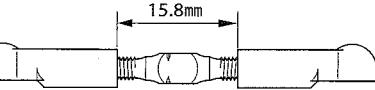
リヤアクスルの取り付け Attaching rear axles Hinterachsen-Einbau Fixation des essieux arrière

BC15
3×32mmターンバッカルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

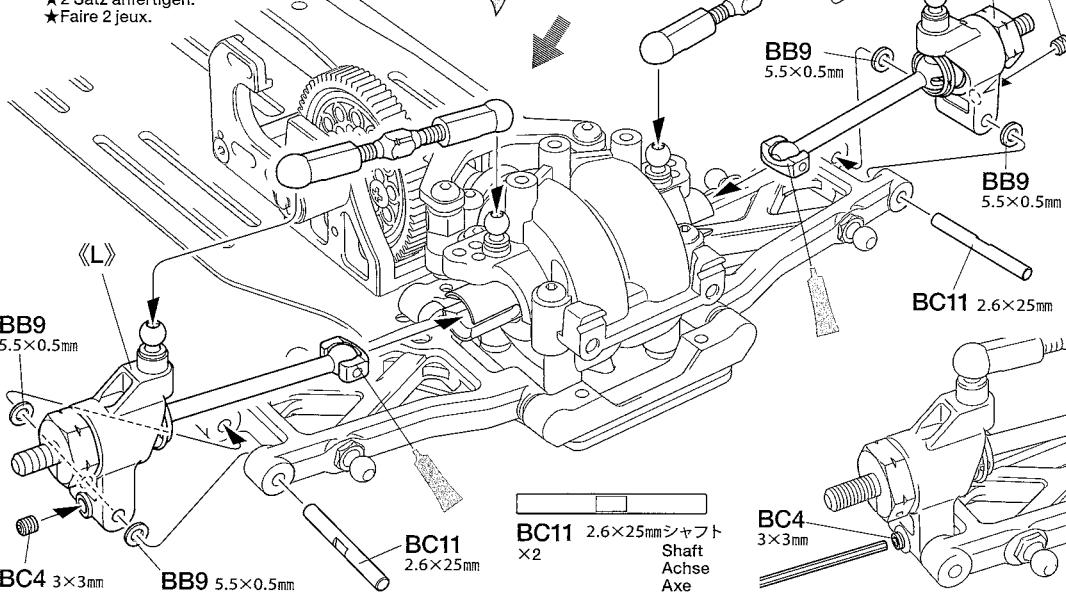
BB15 5mm
BB15 5mm

《R》

BC4
3×3mm



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



17

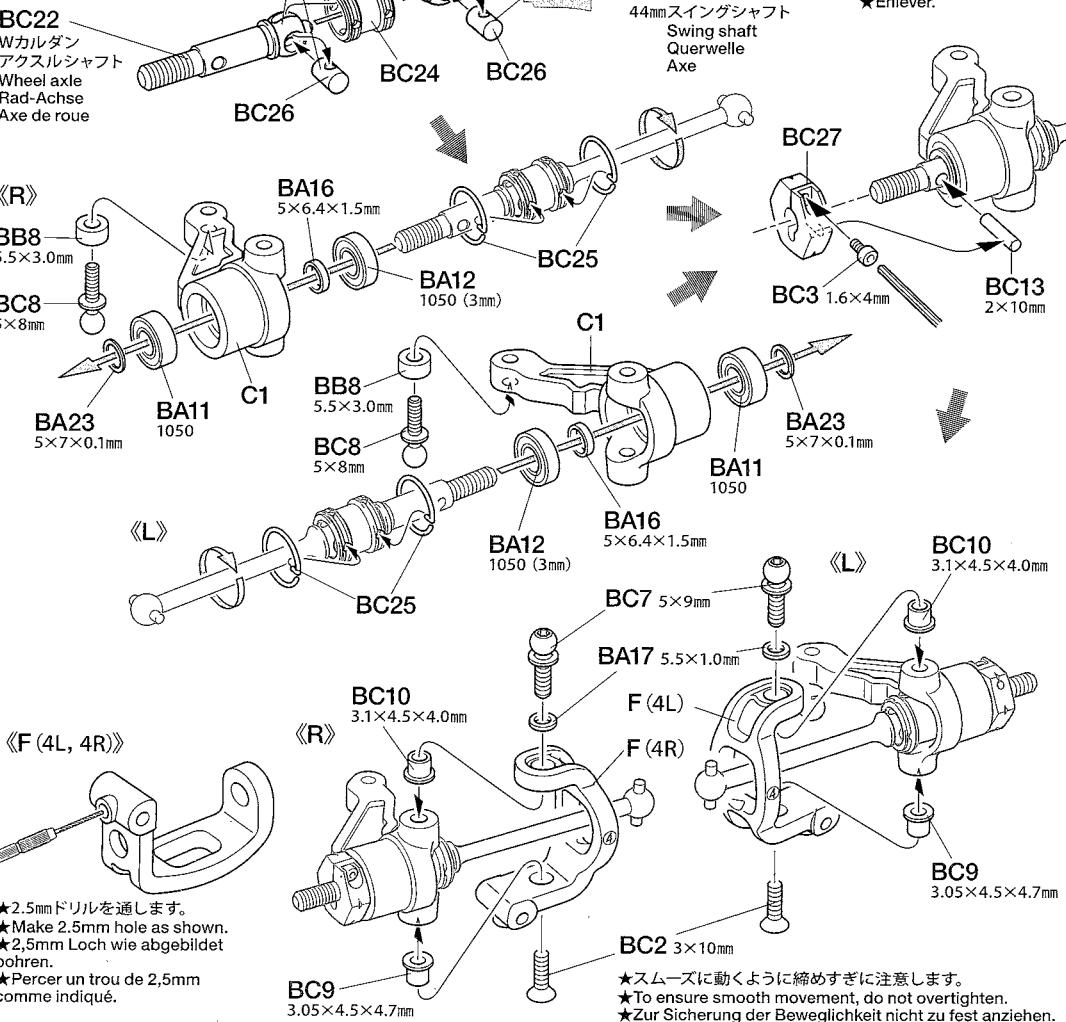
フロントアクスルの組み立て Front axles Vorderachsen Essieux avant

★BC25の向きに注意してください。

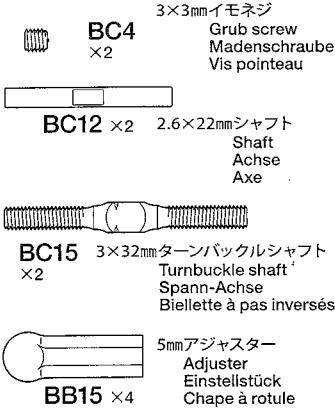
★Note direction of BC25.
★Auf richtige Platzierung von BC25 achten.
★Noter le sens de BC25.

★削り取ります。
★Remove.
★Entfernen.
★Enlever.

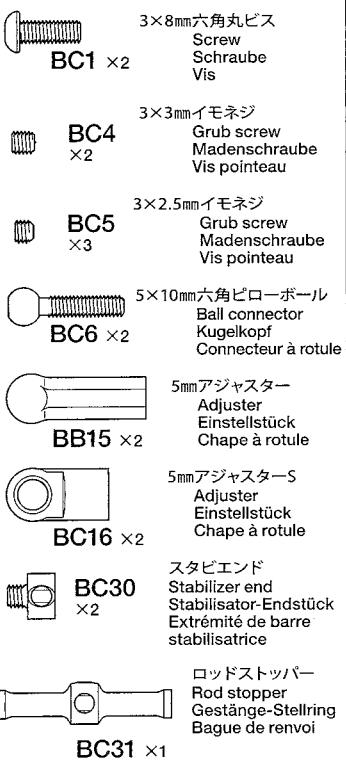
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



18



19

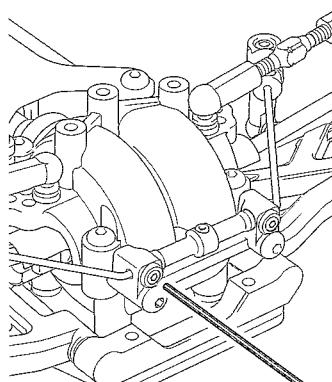


★BC4 (3mmイモネジ) でスタビライザーの方をつけを少なくします。動かなくならないように注意してください。

★Secure stabilizer in proper position using BC4 (grub screw). Do not overtighten such that the stabilizer cannot move.

★Den Stabilisator in geeigneter Stellung unter Verwendung von BC4 (Madschrauben) befestigen. Nur so stark anziehen, dass sich der Stabilisator noch bewegen kann.

★Fixer la barre stabilisatrice dans la position requise au moyen de BC4 (vis pointeau). Ne pas serrer trop fort pour éviter de bloquer la barre.



18

フロントアクスルの取り付け

Attaching front axles

Vorderachsen-Einbau

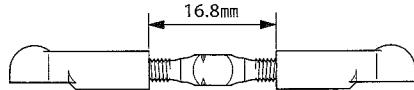
Fixation des essieux avant

★2個作ります。

★Make 2.

★2 Satz anfertigen.

★Faire 2 jeux.

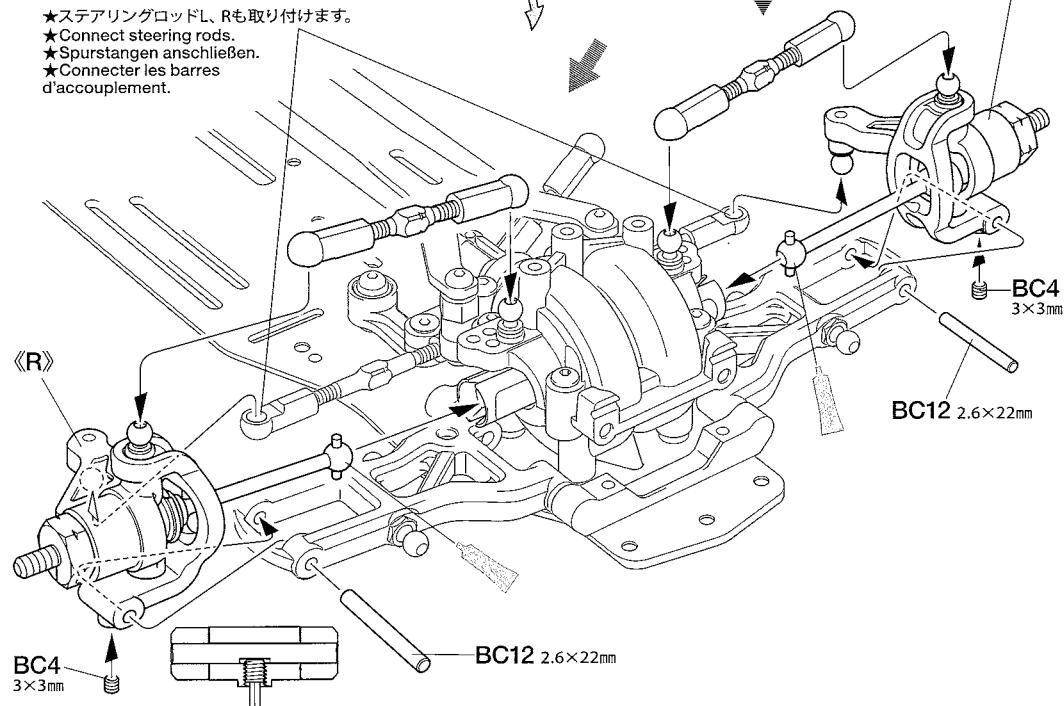


★ステアリングロッドL、Rを取り付けます。

★Connect steering rods.

★Spurstangen anschließen.

★Connecter les barres d'accouplement.



19

リヤスタビライザーの取り付け

Attaching rear stabilizer

Anbau des hinteren Stabilisators

Fixation de la barre stabilisatrice arrière

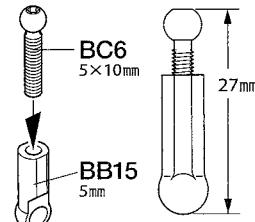
BC28

リヤスタビライザー (ミディアム-ソフト)

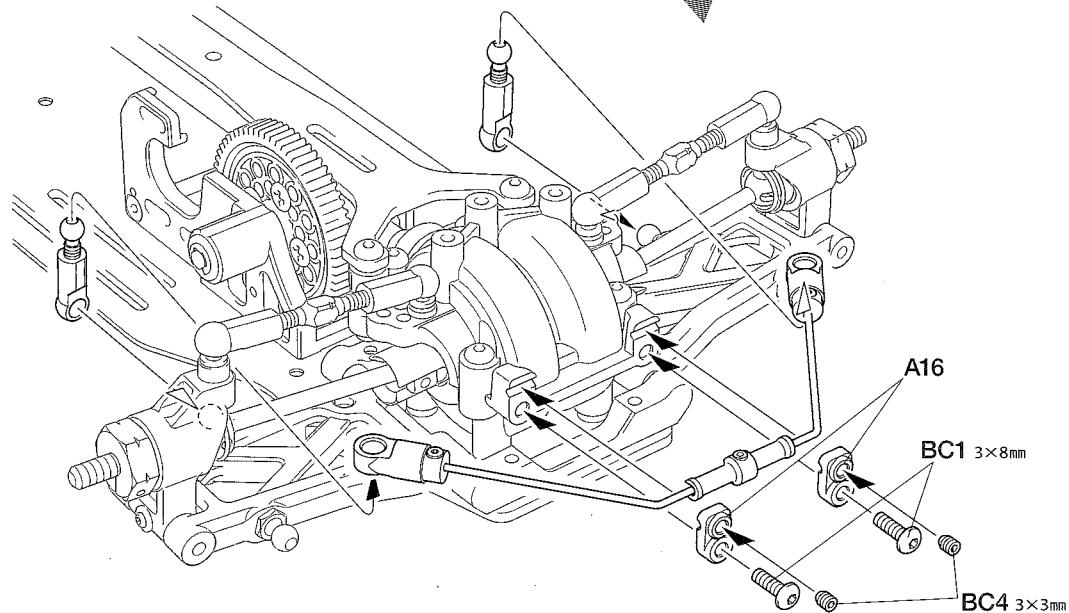
Rear stabilizer (medium-soft)

Hinterer Stabilisator (mittel-weich)

Barre stabilisatrice arrière (moyenne-mou)



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

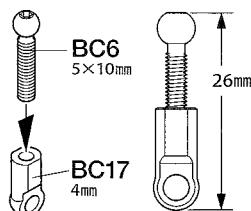


20

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BC1 ×2
	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BC4 ×2
	3×2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BC5 ×3
	5×10mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BC6 ×2
	5mmアジャスターS Adjuster Einstellstück Chape à roulette	BC16 ×2
	4mmアジャスターS Adjuster Einstellstück Chape à roulette	BC17 ×2
	スタビエンド Stabilizer end Stabilisator-Endstück Extrémité de barre stabilisatrice	BC30 ×2
	ロッドストッパー Rod stopper Gestänge-Stellring Bague de renvoi	BC31 ×1

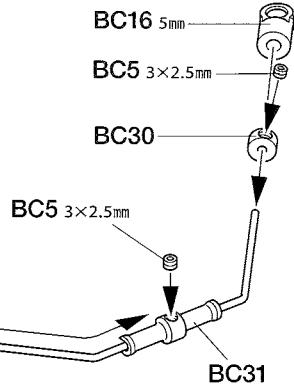
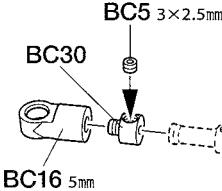
20

フロントスタビライザーの取り付け
Attaching front stabilizer
Anbau des vorderen Stabilisators
Fixation de la barre stabilisatrice avant



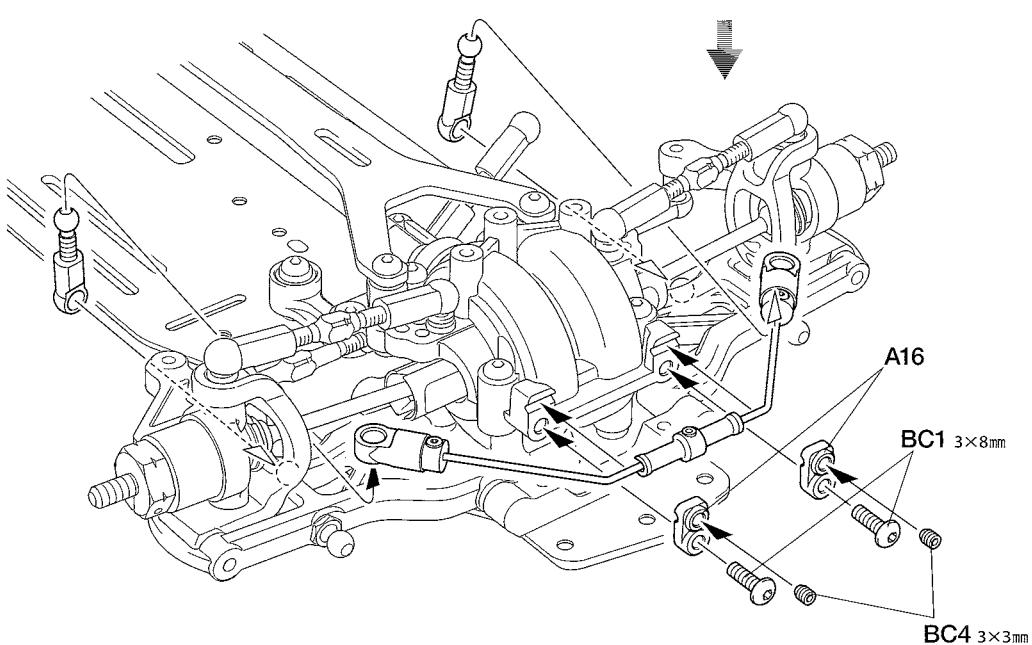
★2個作ります。

- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.



BC29

フロントスタビライザー(ミディアム)
Front stabilizer (medium)
Vorderer Stabilisator (mittel)
Barre stabilisatrice avant (moyenne)



D

21～26

袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

21

	2mmEリング E-Ring Circlip	BA8 ×8
	ピストン Piston Kolben	BD2 ×4
	ロッドガイド Rod guide Stangenführung Guide d'axe	BD3 ×4
	ピストンロッド Piston rod Kolbenstange Axe de piston	BD4 ×4
	12mmOリング O-ring O-Ring Joint torique	BD5 ×4
	3mmOリング(シリコン) Silicone O-ring Silikon-O-Ring Joint silicone	BD6 ×4
	ダンパーシリンダー Damper cylinder Dämpfer-Zylinder Corps d'amortisseur	BD8 ×4

21

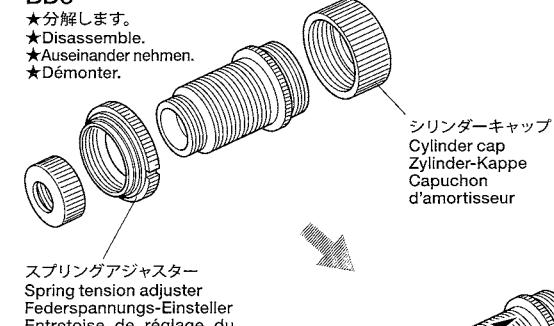
ダンパーの組み立て1

Damper assembly 1
Zusammenbau des Stoßdämpfers 1
Assemblage des amortisseurs 1

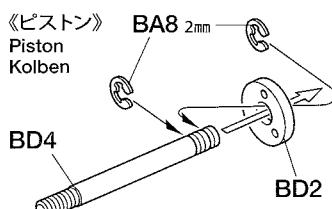
- ★4個作ります。
- ★Make 4.
- ★4 Satz anfertigen.
- ★Faire 4 jeux.

BD8

- ★分解します。
- ★Disassemble.
- ★Auseinander nehmen.
- ★Démonter.

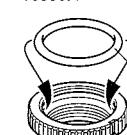


《ピストン》
Piston
Kolben

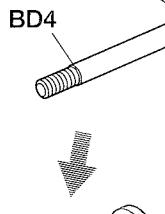


- ★押し込みます。
- ★Snap on.
- ★Einschließen.
- ★Insérer.

スプリングアジャスター
Spring tension adjuster
Federspannungs-Einsteller
Entretroise de réglage du ressort



シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

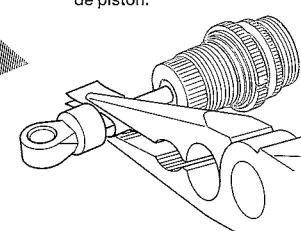
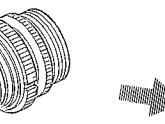
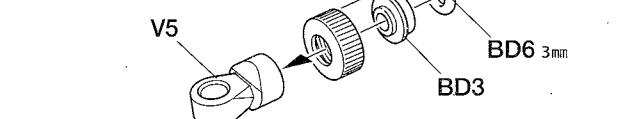


★キズをつけるないように注意してください。

- ★Be careful not to damage piston rod.
- ★Vorsicht! Nicht die Kolbenstange beschädigen.
- ★Ne pas endommager l'axe de piston.

★ダンパーオイルを塗ります。

- ★Apply damper oil.
- ★Dämpferöl auftragen.
- ★Appliquer de l'huile pour amortisseurs.



1. ピストンを下にさげ、オイルを入れます。
ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1. Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1. Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1. Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2. ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーで吸い取ります。

2. Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2. Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

2. Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3. シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3. Tighten cylinder cap.

3. Zylinder-Kappe aufschrauben.

3. Serrer le capuchon d'amortisseur.

23

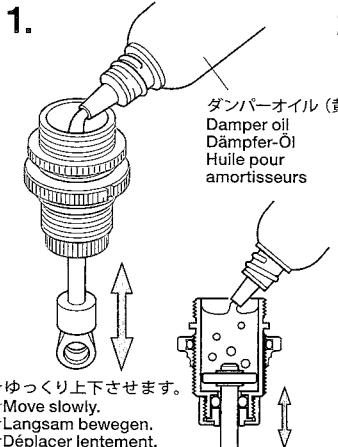


BD9 ×4
スプリングリテナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

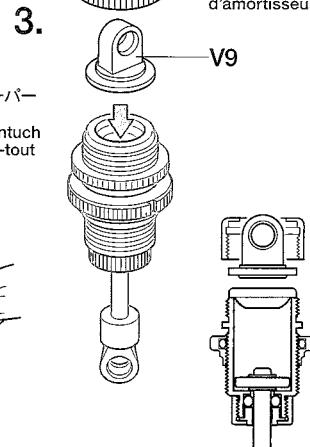
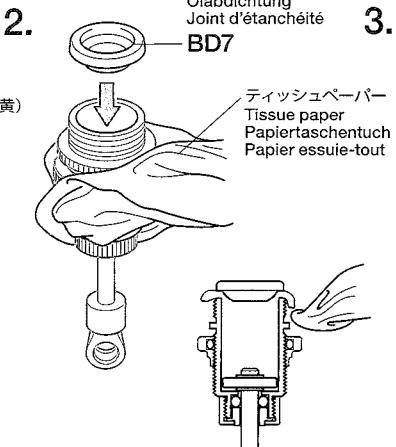
22

ダンパーオイルの入れ方
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

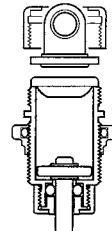


★ゆっくり上下させます。
★Move slowly.
★Langsam bewegen.
★Déplacer lentement.



シリンドーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon d'amortisseur

V9



23

ダンパーの組み立て2
Damper assembly 2
Zusammenbau des Stoßdämpfers 2
Assemblage des amortisseurs 2

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

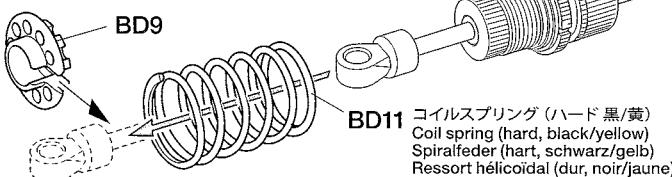
★コイルスプリングをちぢめて BD9を取り付けます。
★Compress spring to attach BD9.
★Feder zusammendrücken, um BD9 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher BD9.

《フロント》
Front
Vorne
Avant

★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



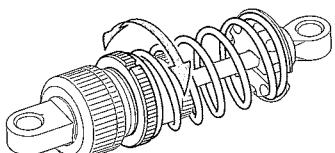
コイルスプリング (ミディアム 黒/黒)
Coil spring (medium, black/black)
Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz)
Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)



コイルスプリング (ハード 黒/黄)
Coil spring (hard, black/yellow)
Spiralfeder (hart, schwarz/gelb)
Ressort hélicoïdal (dur, noir/jaune)

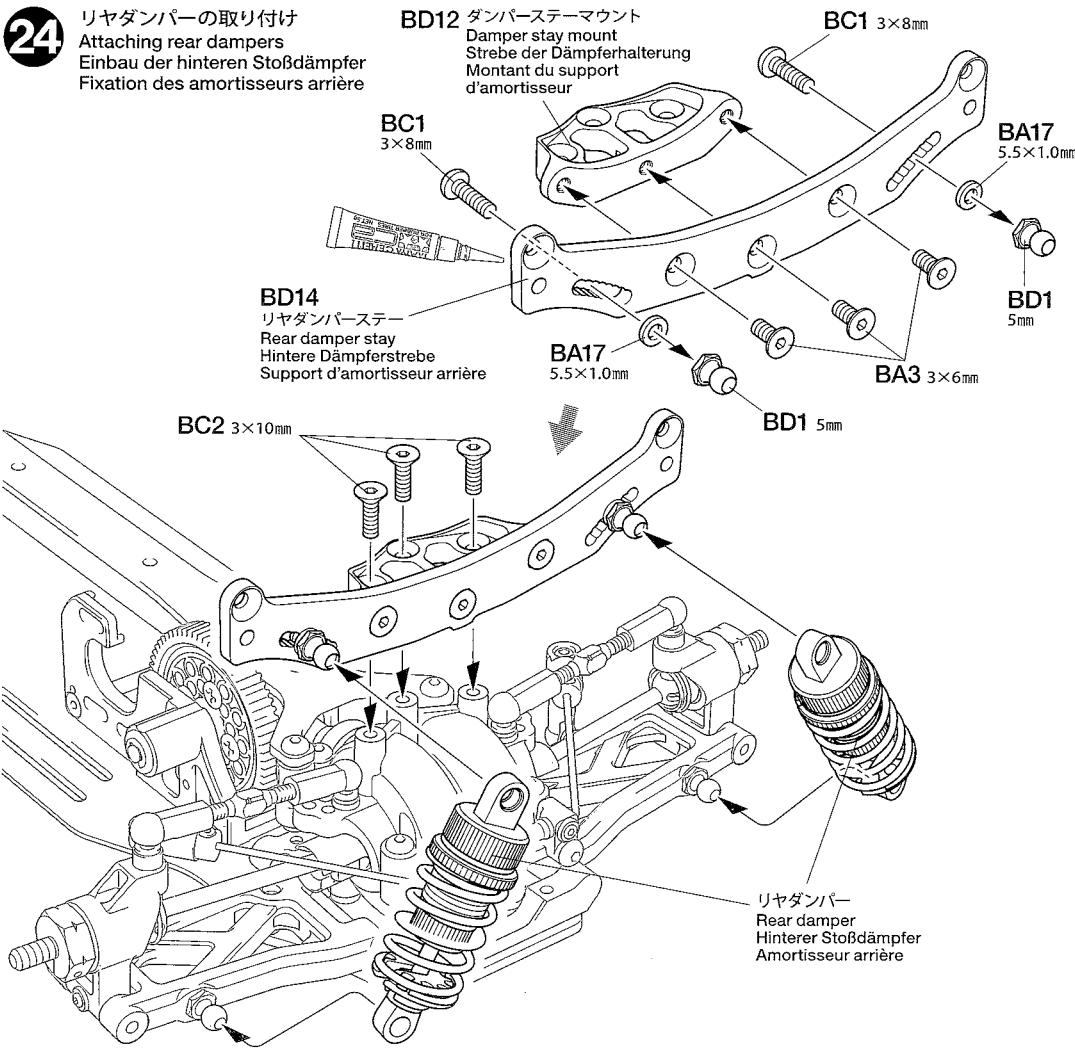
24

BC1	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis
BC2	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
BA3	3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis
BD1	5mmピローボルナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule
BA17	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretoise



★スプリングアジャスターを回してスプリングの硬さ、車高を調整します。
★Rotate tension adjuster to alter tension and ground clearance.
★Drehen Sie am Federspannungs-Einsteller um Spannung einzustellen.
★Faire tourner la entretoise de réglage de la tension pour régler la tension.

24

リヤダンパーの取り付け
Attaching rear dampers
Einbau der hinteren Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs arrièreBD12 ダンパーステーマウント
Damper stay mount
Strebe der Dämpferhalterung
Montant du support d'amortisseur

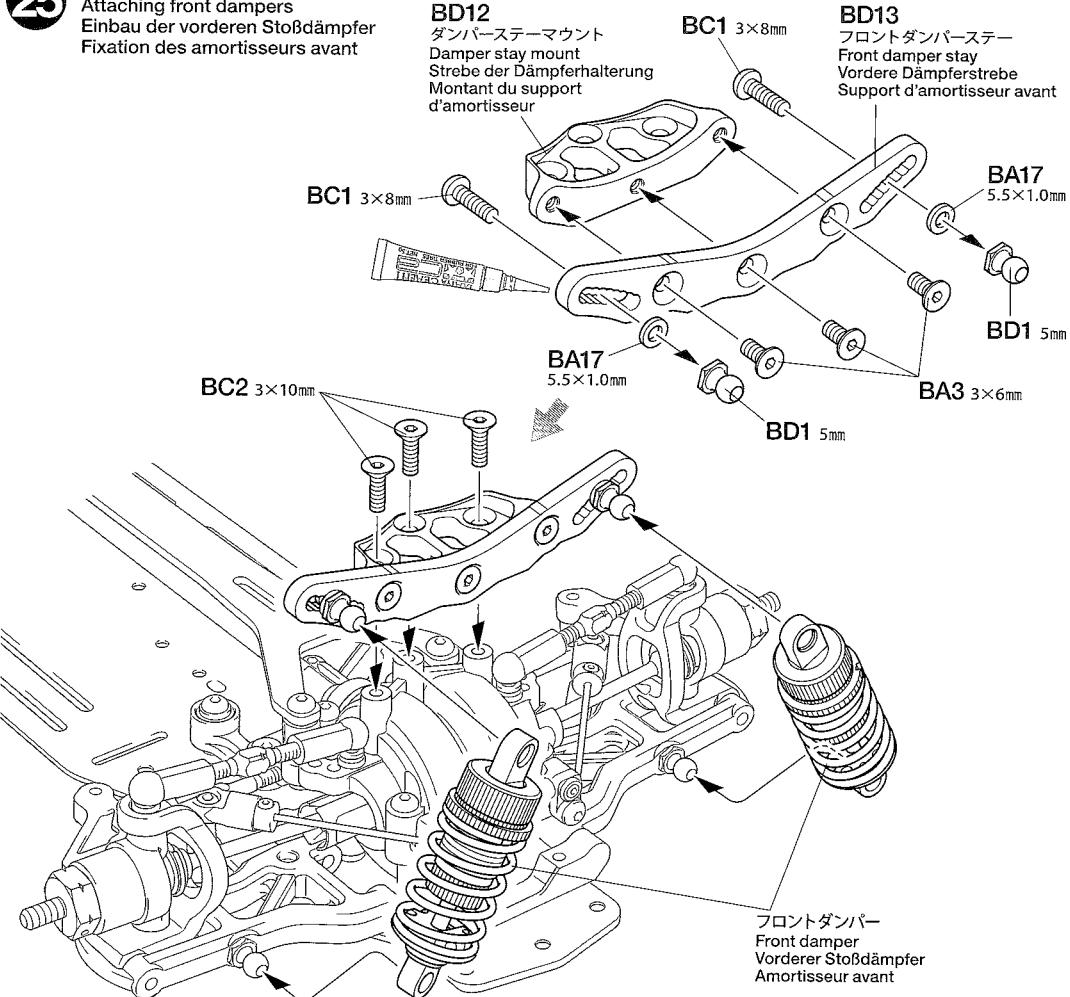
リヤダンパー
Rear damper
Hinterer Stoßdämpfer
Amortisseur arrière

25

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BC1 ×2
	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis	BC2 ×3
	3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis	BA3 ×3
	5mmピロー・ボールナット Ball connector nut Kugelkopf-Mutter Ecrou-connecteur à rotule	BD1 ×2
	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BA17 ×2

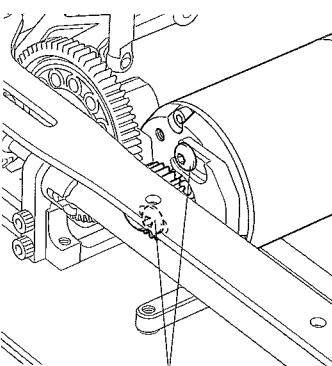
25

フロントダンパーの取り付け
Attaching front dampers
Einbau der vorderen Stoßdämpfer
Fixation des amortisseurs avant



26

	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BB1 ×2
--	--	--------

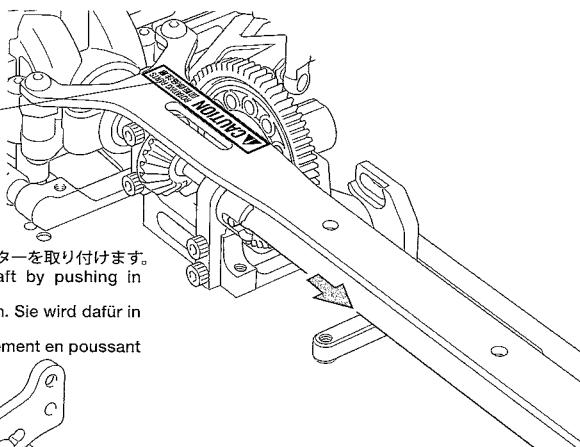


★ギヤが軽くまわるようにすきまを調節してモーターを固定してください。
★Allow clearance for gears to run smoothly.
★Den Zahnräden genügend Spiel für zügigen Lauf geben.
★Ajuster l'espace pour permettre la libre rotation des pignons.

26

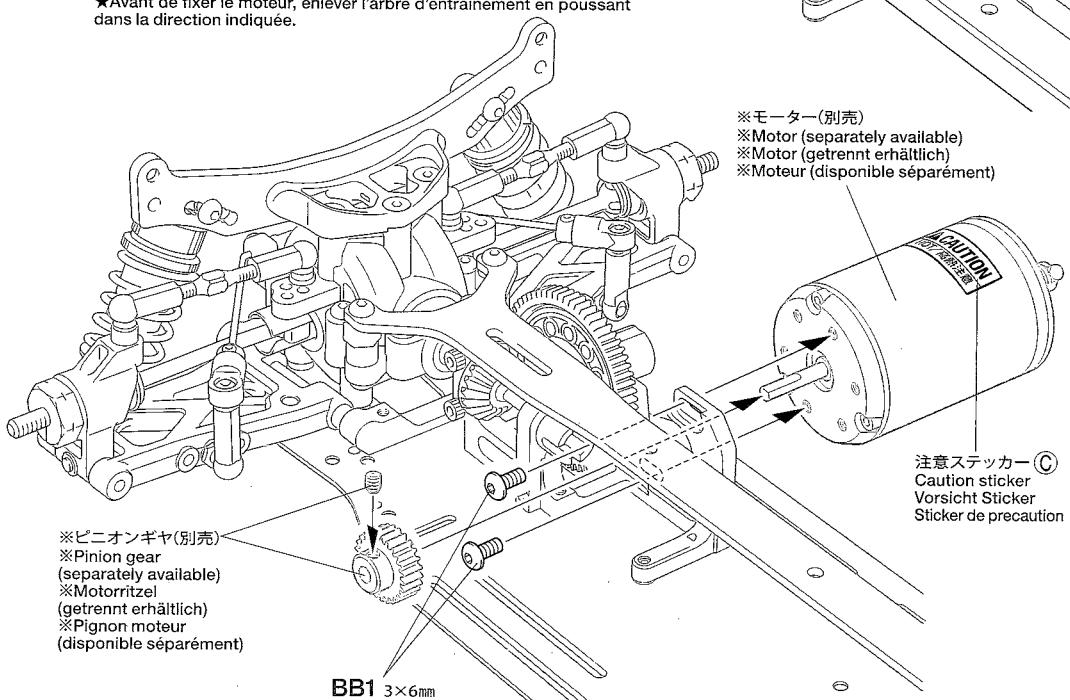
モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur

注意ステッカー④
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de précaution



★プロペラシャフトを矢印の方向に押して外してモーターを取り付けます。
★Before attaching motor, remove propeller shaft by pushing in direction shown.
★Vor dem Motoreinbau die Antriebswelle entfernen. Sie wird dafür in die gezeigte Richtung gedrückt.
★Avant de fixer le moteur, enlever l'arbre d'entraînement en poussant dans la direction indiquée.

※モーター(別売)
※Motor (separately available)
※Motor (getrennt erhältlich)
※Moteur (disponible séparément)



OPTIONS		
ソフトセット SOFT SET (53443)	赤 RED # 200	
	オレンジ ORANGE # 300	
	黄 YELLOW # 400	
ミディアムセット MEDIUM SET (53444)	緑 GREEN # 500	
	青 BLUE # 600	
	紫 PURPLE # 700	
ハードセット HARD SET (53445)	ピンク PINK # 800	
	クリア CLEAR # 900	
	ライトブルー LIGHT BLUE # 1000	

★キット付属のダンパーオイルは#400です。
★Kit-standard damper oil (#400).
★Bausatz-Standard Dämpferöl (#400).
★Huile d'amortisseurs standard (#400) du kit.

E

27 ~ 33

袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

27

- BC1** ×1 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD1** ×1 5mmピローボルナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette
- BE9** ×2 サーボセイバースプリング(小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)
- BE10** ×1 サーボセイバースプリング(大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)

Checking R/C equipment

- Install batteries.
- Extend receiver antenna.
- Connect charged battery.
- Switch on transmitter.
- Switch on receiver.
- Steering servo reverse switch on "R".
- Trim in neutral.
- Steering wheel in neutral.
- Servo in neutral position.
- After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- (Siehe Bild rechts.)
- Batterien einlegen.
 - Empfängerantenne ausrollen.
 - Voll aufgeladenen Akku verbinden.
 - Sender einschalten.
 - Empfänger einschalten.
 - Schalter für Lenkservo auf "R".
 - Trimmbalancierhebel neutral stellen.
 - Lenkrad neutral stellen.
 - Servo in Neutralstellung.
 - Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- Mettre en place les piles.
- Déployer l'antenne du récepteur.
- Charger complètement la batterie.
- Allumer l'émetteur.
- Allumer le récepteur.
- Inverseur de rotation de servo sur "R".
- Placer les trims au neutre.
- Le volant de direction au neutre.
- Servo au neutre.
- Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

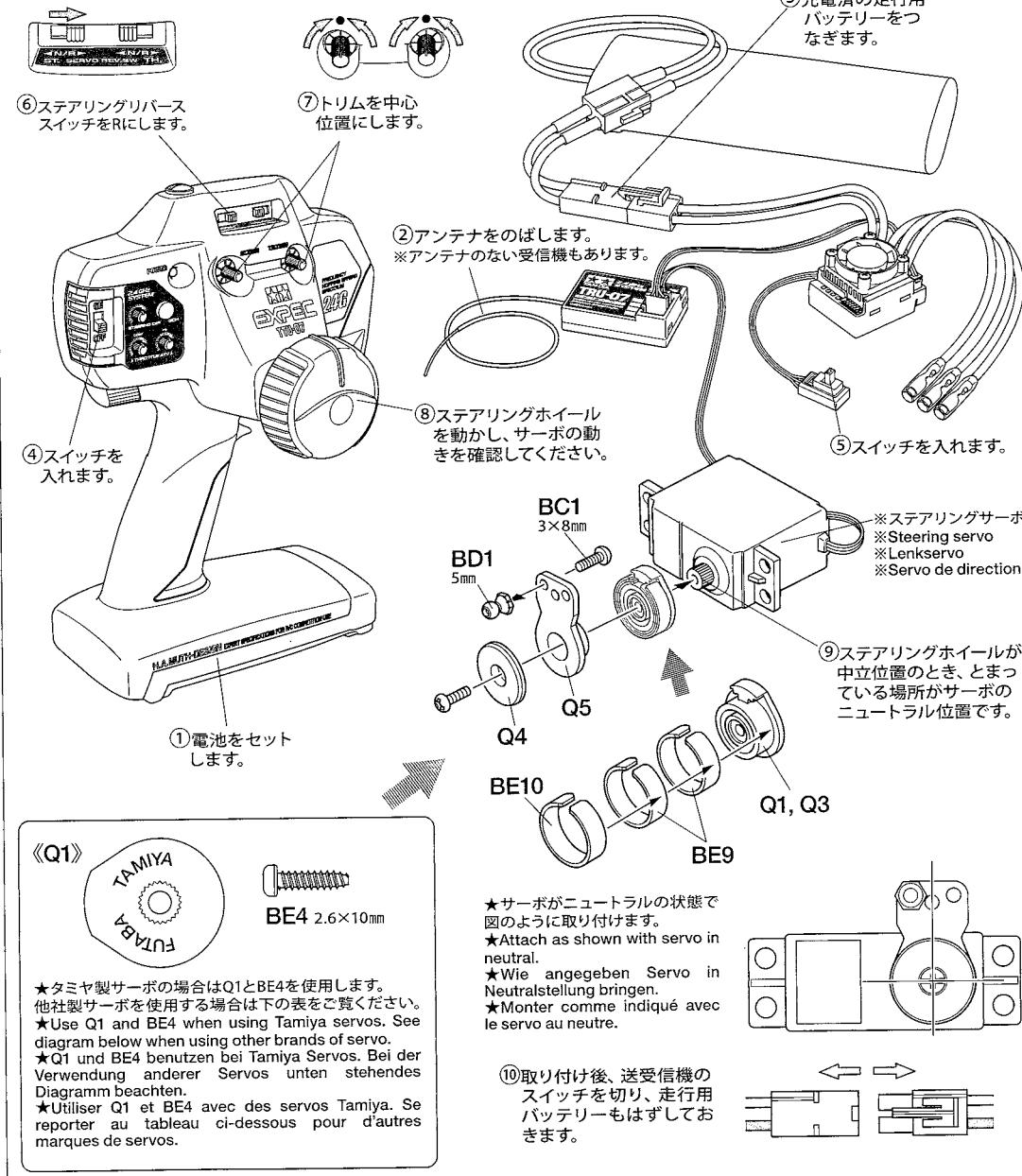
27

ラジオコントローラーのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C

- ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manual included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manuel inclus avec l'équipement R/C.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。

- ★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du patonnière de servo

- ① ★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.

- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram below. Use selected screw.
★Dicker der Schraube mit dem unten stehenden Diagramm vergleichen. Die ausgewählte Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le tableau ci-dessous. Utiliser la vis choisie.

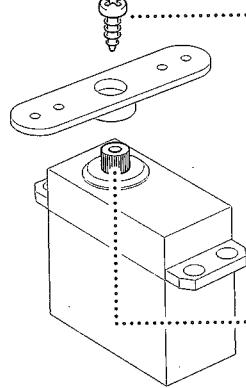
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボホーン用ビスをキットの10mmサイズビスに交換します。この表をよく見て、4種類の中からサーボに合わせたビスを選んでください。また、これ以外のビスの場合はプロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo, replace servo horn screw with 10mm screw included in this kit, using this diagram to select the correct screw. If there is no suitable screw, please contact the servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos sollte die Schraube am Servohorn durch die beiliegende 10mm Schraube ersetzt werden. Beachten Sie das Diagramm für die Auswahl der richtigen Schraube. Ist dort keine geeignete Schraube aufgeführt, fragen Sie den Servohersteller.

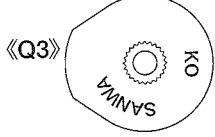
★Pour d'autres marques de servos, remplacer la vis de palonnier par la vis 10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y a pas de vis compatible, contacter le fabricant du servo.

- ★サーボからビスを外します。
★Remove original servo horn screw.
★Originalschraube des Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du palonnier.



タッピングビス Tapping screw Schnellschraube Vis taraudeuse	細い Thin Dünn Fin	BE4 2.6×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Épaisse	BE3 3×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	細い Thin Dünn Fin	BE2 2.6×10mm
丸ビス Standard screw Standardschraube Vis standard	太い Thick Dick Épaisse	BA1 3×10mm

- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.

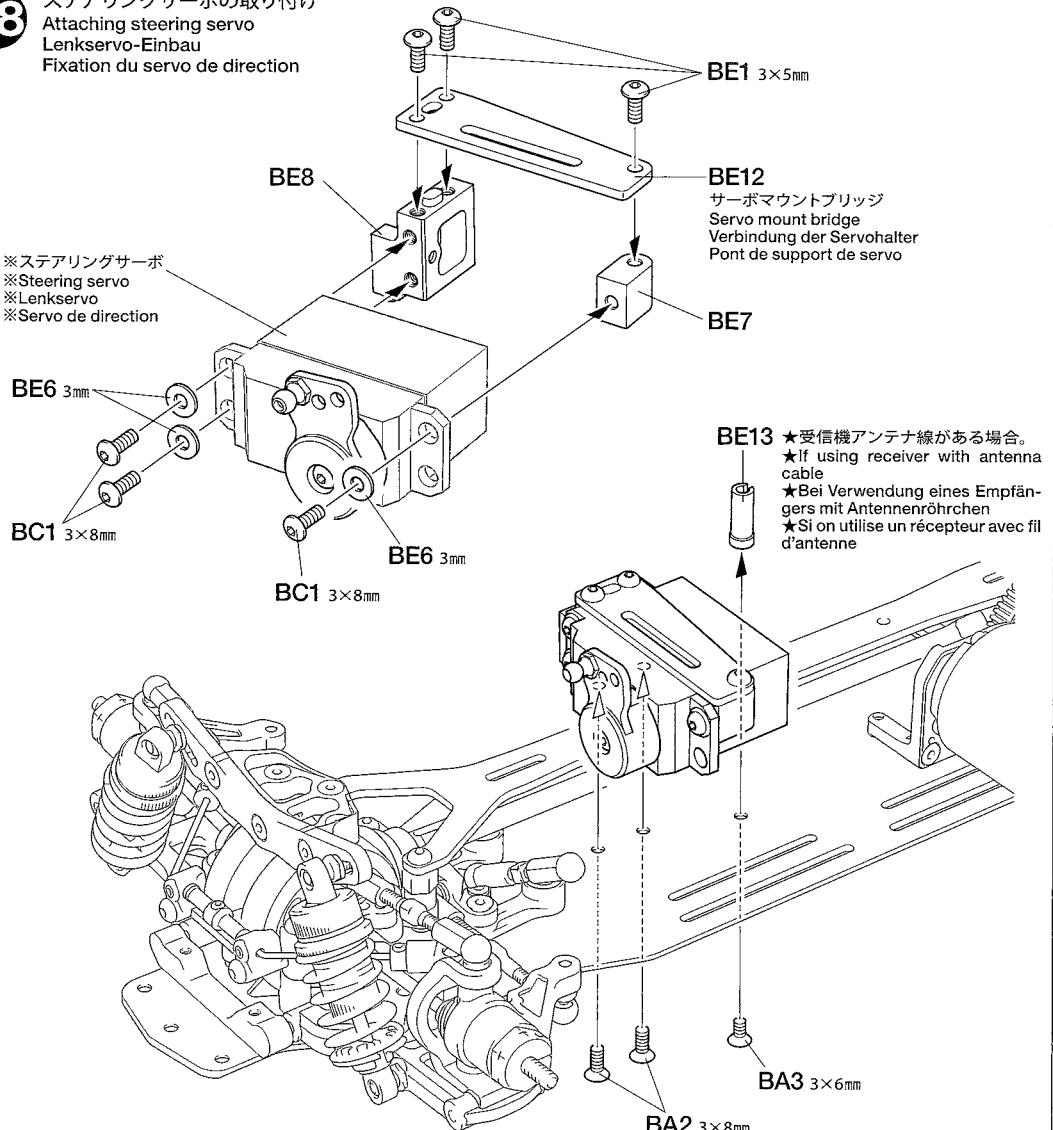


28

	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis BC1 ×3
	3×5mm六角丸ビス Screw Schraube Vis BE1 ×3
	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis BA2 ×2
	3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis BA3 ×1
	3mmワッシャー [※] Washer Beilagscheibe Rondelle BE6 ×3
	サーボステー [※] Servo stay Servohalterung Support de servo BE7 ×1
	BE8 ×1 サーボマウント Servo mount Servohalter Support de servo
	アンテナポスト Antenna post Antennenstange Pied d'antenne BE13 ×1

28

ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction

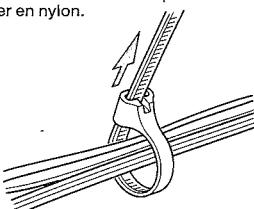


29

★メカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。

★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
★Secure cables using nylon band.
★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.

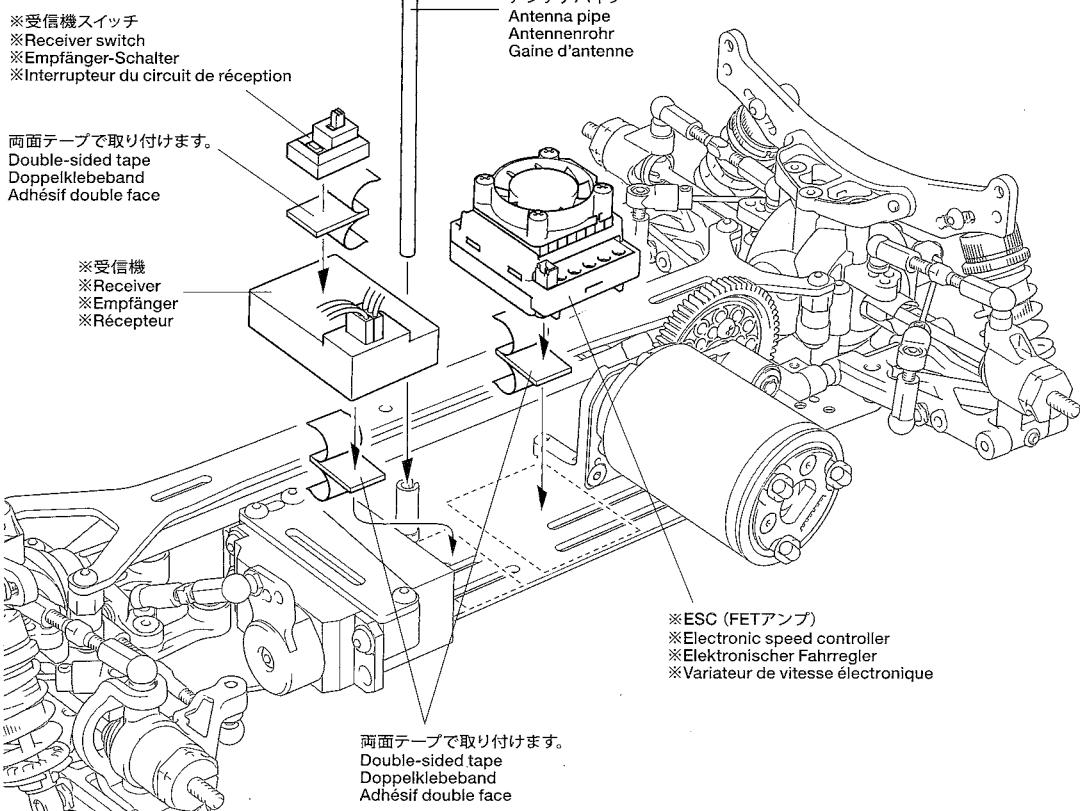


29

RCメカの搭載例
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennenkabel durchführen.
★Passer l'antenne.

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne



30

- BC2 ×4
 BA2 ×3
 BE5 ×4
- 3×10mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 3×8mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 4mmフランジナット
 Flange nut
 Kragenmutter
 Ecrou à flasque

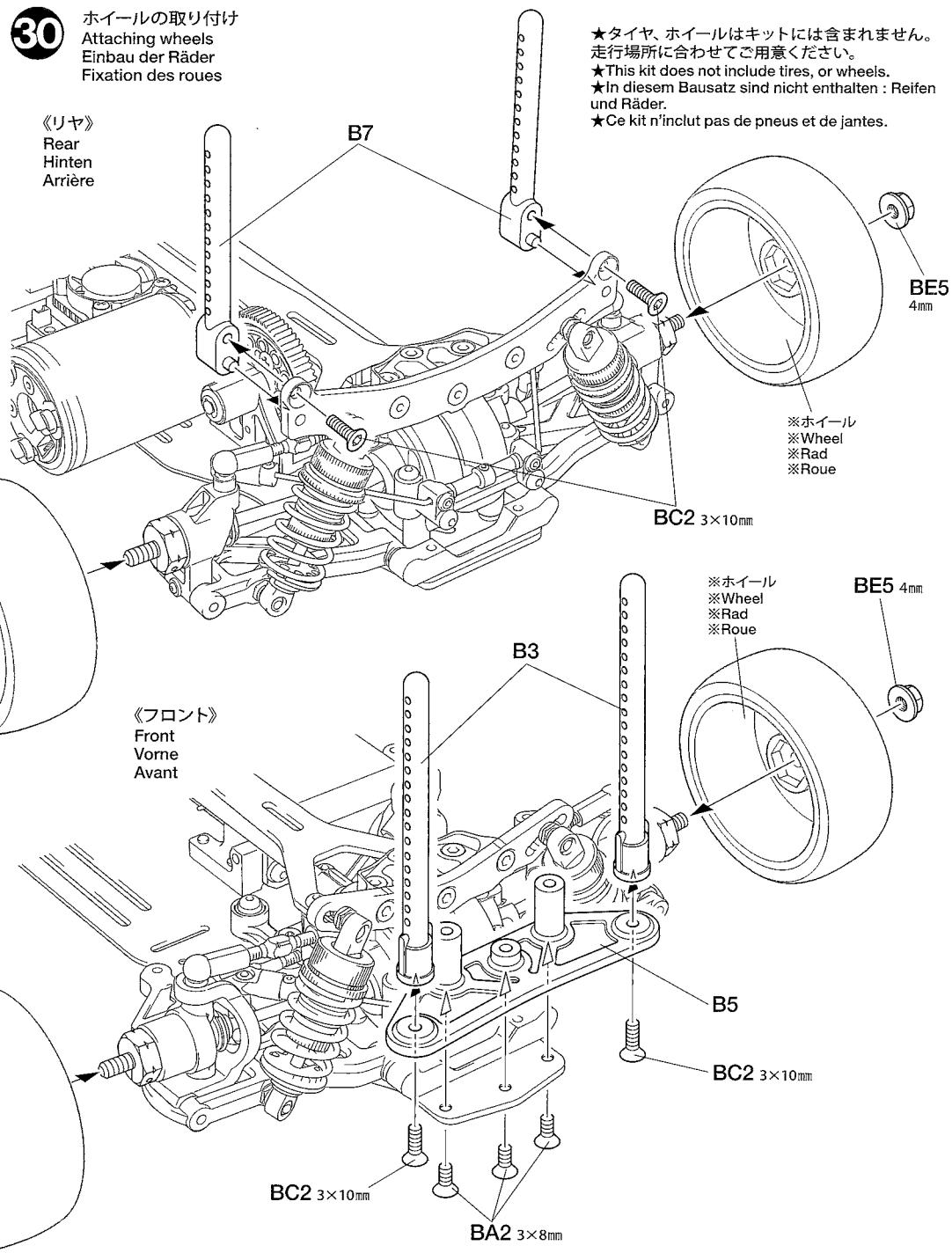
30

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

※ホイール
※Wheel
※Rad
※Roue

《リヤ》
Rear
Hinten
Arrière

B7



- ★タイヤ、ホイールはキットには含まれません。
 走行場所に合わせてご用意ください。
 ★This kit does not include tires, or wheels.
 ★In diesem Bausatz sind nicht enthalten : Reifen und Räder.
 ★Ce kit n'inclut pas de pneus et de jantes.

31

- BA2 ×2
 BE14 ×2
- 3×8mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 6mmスナップピン
 Snap pin
 Federstecker
 Epingle métallique

31

ウレタンバンパーの取り付け
Attaching urethane bumper
Einbau der Urethan-Stoßfängers
Fixation du pare-chocs en mousse

BE11

バンパーサポート
Bumper support
Stoßfängerhalter
Support de pare-chocs

ウレタンバンパー
Urethane bumper
Urethan-Stoßfänger
Pare-chocs en mousse

- ★ボディにあたる場合は、ボディに合わせて切って使用してください。
 ★Cut according to the body used, if necessary.
 ★Gegebenenfalls muß der Stoßfänger entsprechend der gewählten Karosserie nachgearbeitet werden.
 ★Couper en fonction du type de carrosserie, si nécessaire.

●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。
 タミヤインターネット
 ホームページアドレス

www.tamiya.com

32



BA2 ×1

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis



5.5×3.0mmスペーサー¹
Spacer
Distanzring
Entretroise



★被覆の破れたバッテリーは使用しないでください。ショートの危険があります。

★連續走行はモーターを傷めます。

バッテリー1本分走行させたら、モーターを休ませましょう。

★Do not use batteries with damaged battery cell cover. It may cause short circuiting.

★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.

★Keinen Akku verwenden, dessen Hülle beschädigt ist. Es könnte Kurzschluss entstehen.

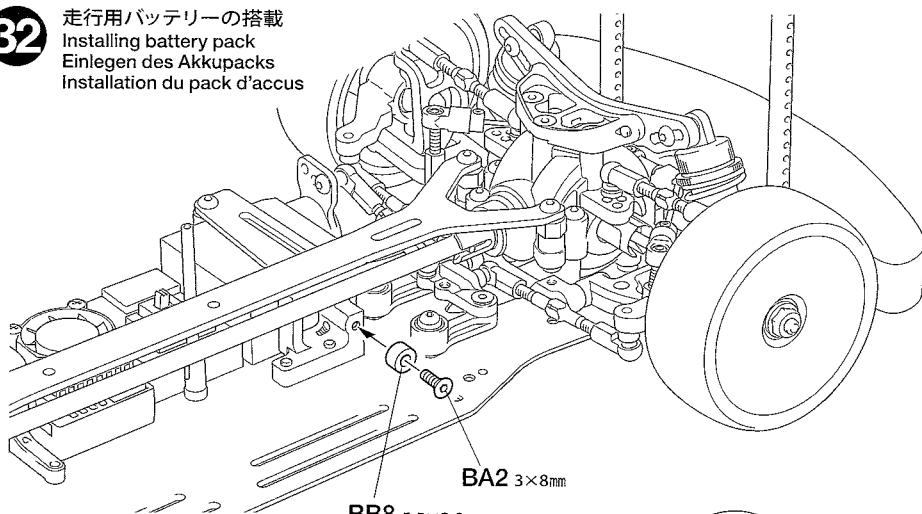
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.

★Ne pas utiliser le pack avec un couvercle endommagé. Il y a un risque de court-circuit.

★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.

32

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

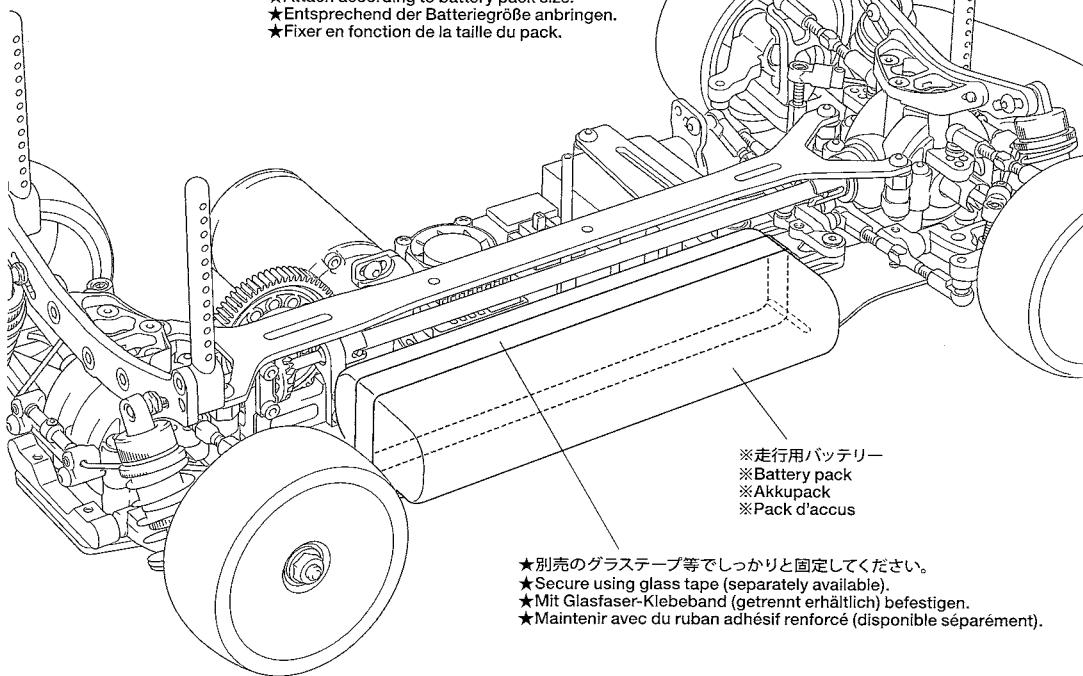


★走行用バッテリーサイズに合わせて取り付けください。

★Attach according to battery pack size.

★Entspricht der Batteriegröße anbringen.

★Fixer en fonction de la taille du pack.



★別売のグラステープ等でしっかりと固定してください。

★Secure using glass tape (separately available).

★Mit Glasfaser-Klebeband (getrennt erhältlich) befestigen.

★Maintenir avec du ruban adhésif renforcé (disponible séparément).

33



6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

33

ボディの取り付け

Attaching body

Aufsetzen der Karosserie

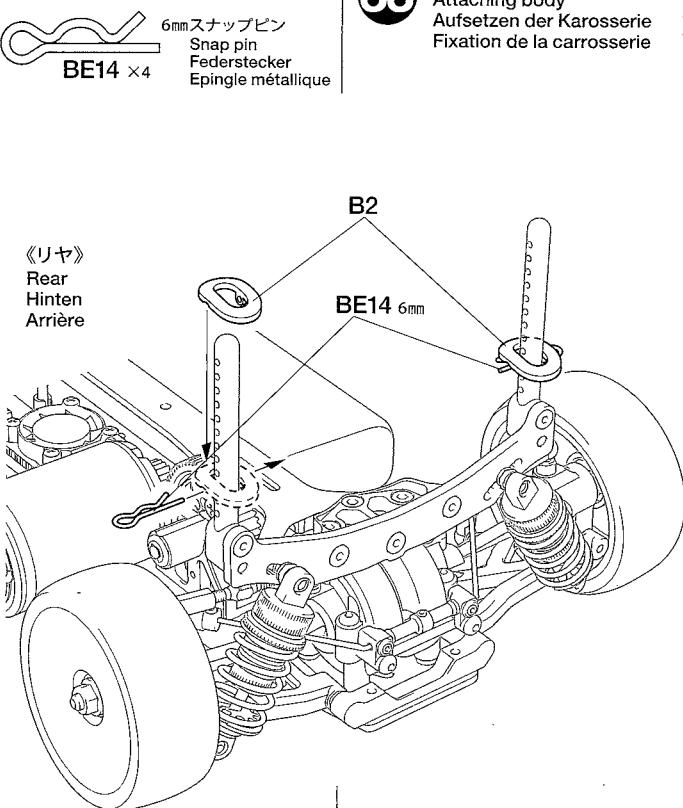
Fixation de la carrosserie

★取り付けるボディに合わせて6mmスナップピンの位置を決めてください。

★Determine the position of snap pins according to body.

★Die Position der Federstecker entsprechend der Karosserie festlegen.

★Déterminer l'emplacement des épingles en fonction du type de carrosserie.

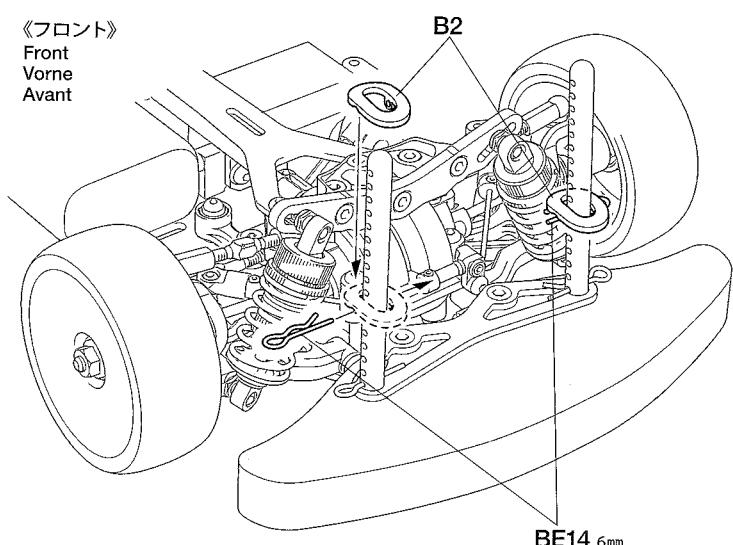


《フロント》

Front

Vorne

Avant



●ボディの切り取り、穴あけはシャーシに合わせて行ってください。

●Trim and make holes on the body with reference to chassis.

●Zuschneiden und in Abstimmung mit dem Chassis Löcher bohren.

●Découper et percer des trous dans la carrosserie en l'ajustant sur le chassis.

SETTING UP

●ギヤ比
搭載するモーター、コースレイアウト等に合わせて、ピニオンギヤの歯数（ギヤ比）をセッティングしてください。

●GEAR RATIO
Choose gear ratio according to the motor used or running surface condition.

●GETRIEBEÜBERSETZUNG
Wählen Sie die Getriebeübersetzung entsprechend dem eingesetzten Motor und dem Fahrbahnbelag.

●RAPPORT DE PIGNONERIE
Choisir le rapport de pignorinerie en fonction du moteur ou du type de piste.

計算式
Formula

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数 (66T)}}{\text{ピニオンギヤ歯数}} \times 2.5 \right) : 1$$

★ピニオンギヤは市販の06モジュールギヤを使用してください。
★Use 06 module pinion gear.

(キット標準) 66Tスパーギヤ (kit-included) Spur gear

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	23T	7.17 : 1	27T	6.11 : 1
20T	8.25 : 1	24T	6.88 : 1	28T	5.89 : 1
21T	7.86 : 1	25T	6.60 : 1	29T	5.69 : 1
22T	7.50 : 1	26T	6.35 : 1	30T	5.50 : 1

●車高・リバウンドストローク

車高・リバウンドストロークはコーナーリングや加速、ブレーキングの車の姿勢変化に影響します。
車高はダンバースプリングの硬さ、張りで調整し、リバウンドストロークはアームのBB3 (4×8mmボロービス) で調整します。

●GROUND CLEARANCE AND REBOUND STROKE

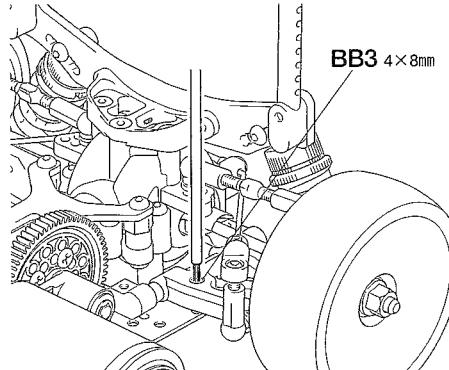
Ground clearance and rebound stroke have a great effect on stability during cornering, acceleration, and braking. Ground clearance can be adjusted by altering damper spring tension and stiffness. Rebound stroke can be adjusted by rotating 4x8mm screw on suspension arms.

●BODENFREIHEIT UND AUFSEDERUNGSHUB

Die Bodenfreiheit und der Aufsiederungshub kann großen Einfluss auf die Fahrsicherheit in Kurven, sowie beim Beschleunigen und Bremsen haben. Die Bodenfreiheit lässt sich an der Schraubenfeder einstellen. Der Aufsiederungshub kann mit der 4x8mm Schraube auf dem Querlenker eingestellt werden.

●LA GARDE AU SOL ET LE REBOND

La garde au sol et le rebond ont une incidence importante sur la stabilité en virage, accélération et freinage.
L'ajustement de la garde au sol s'effectue par le ressort hélicoïdal. Le rebond se règle au moyen de la vis 4x8mm sur le bras de suspension.



●キャンバー角

コーナリング中のマシンには遠心力が働くため、車体がコーナーの外側に傾きます。このとき、タイヤにキャンバー角をつけることで接地面積を変え、タイヤのグリップ力を増やしたり減らしたりする事ができます。コーナーリング中のグリップを増やすにはネガティブキャンバーに、減らすにはポジティブキャンバーにセッティングします。

●CAMBER ANGLE

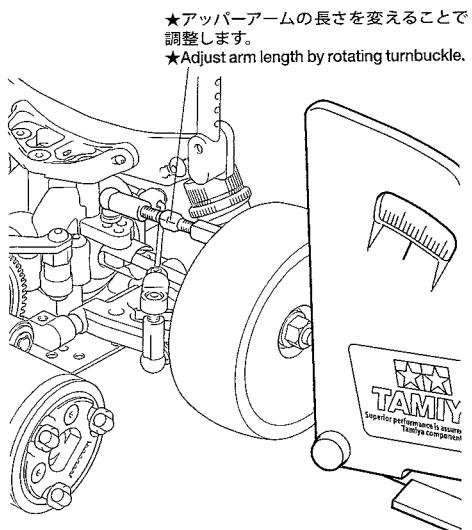
While taking the corners, the car is forced to go outwards, causing instability. The area of contact on each tire is determined by the camber angle, and therefore the traction of the tires can be made greater or lesser by adjustment of camber angle. To increase traction during cornering, adjust camber angle to negative, and to reduce traction, adjust to positive camber.

●KRÜMMUNGSWINKEL

Bei Durchfahren von Kurven wird das Fahrzeug nach Außen gezwungen, was Instabilität verursacht. Die Kontaktfläche jeden Reifens wird vom Krümmungswinkel bestimmt, und so kann die Bodenhaftung der Reifen durch die Veränderung des Krümmungswinkels erhöht oder verringert werden. Um die Bodenhaftung in Kurven zu erhöhen, verringern Sie den Krümmungswinkel, und vergrößern Sie den Winkel für weniger Haftung.

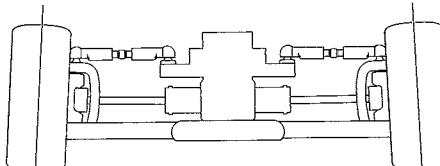
●ANGLE DE CARROSSAGE

En virage, la voiture a tendance à s'échapper vers l'extérieur causant une instabilité. La surface de contact de chaque pneu est déterminée par l'angle de carrossage. En conséquence, la traction des pneus peut être augmentée ou diminuée en faisant varier l'angle de carrossage. Pour accroître la traction en virage, opter pour une valeur négative et vice versa.

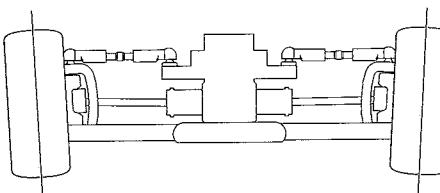


★アッパーームの長さを変えることで調整します。
★Adjust arm length by rotating turnbuckle.

ネガティブキャンバー Negative camber



ポジティブキャンバー Positive camber

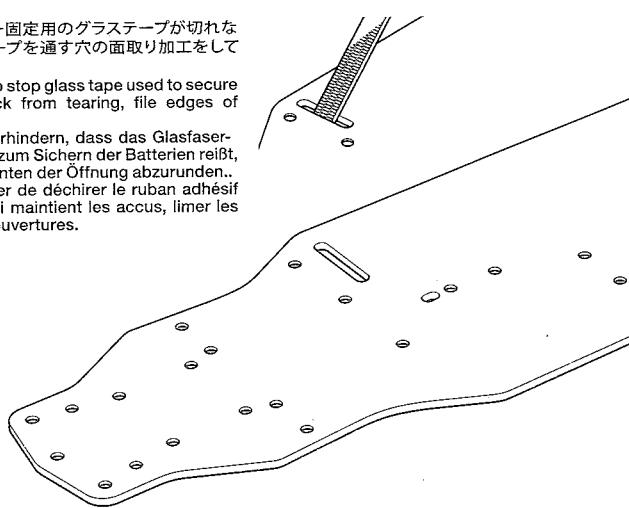


●ロワデッキ

シャーシ剛性の調整として、カーボン製ロワデッキが使用可能です。
ITEM84379 ロワデッキ (13408014)

●LOWER DECK

Carbon fiber lower deck from Item 84379 can be used to adjust performance. Item number is listed below:
13408014 Lower Deck



★バッテリー固定用のグラステープが切れないようにテープを通す穴の面取り加工をしてください。
★In order to stop glass tape used to secure battery pack from tearing, file edges of openings.

★Um zu verhindern, dass das Glasfaser-Klebeband zum Sichern der Batterien reißt, sind die Kanten der Öffnungen abzurunden..

★Pour éviter de déchirer le ruban adhésif renforcé qui maintient les accus, limer les bords des ouvertures.

●CHASSISBODEN

Die Carbonplatte aus Artikel 84379 kann verwendet werden. Teile Nummer steht unten.
13408014 Lower Deck

●PLATINE INFÉRIEURE

La platine inférieure en fibre de carbone de la réf.84379 peut être utilisée pour adapter les performances. Sa référence est la suivante:
13408014 Lower Deck

★周囲に瞬間接着剤（別売）を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To prevent carbon parts from damage, apply instant cement (available separately) to the edge. It also works as insulation.

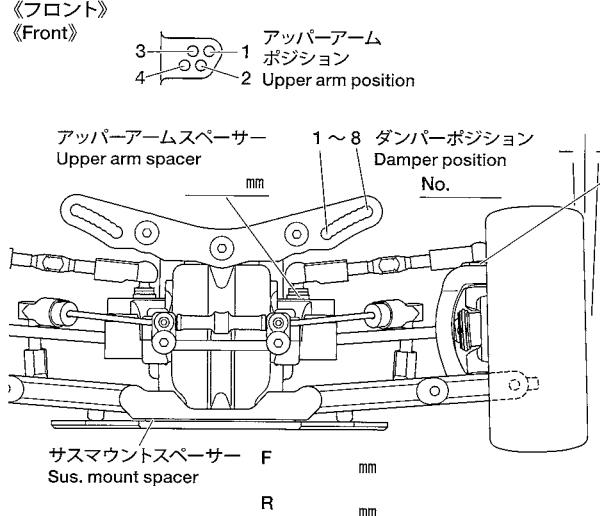
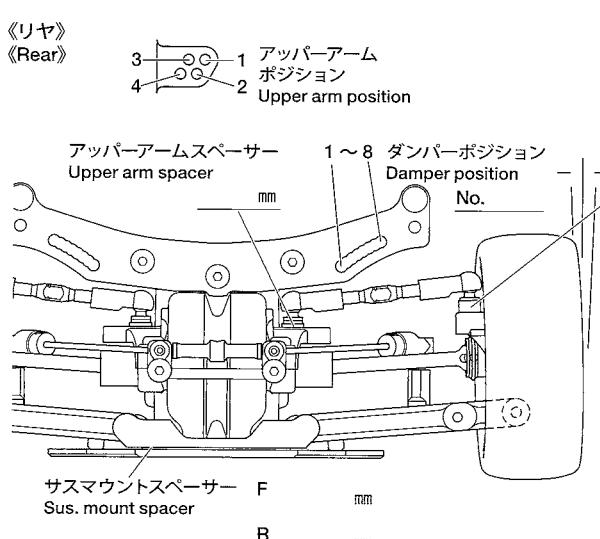
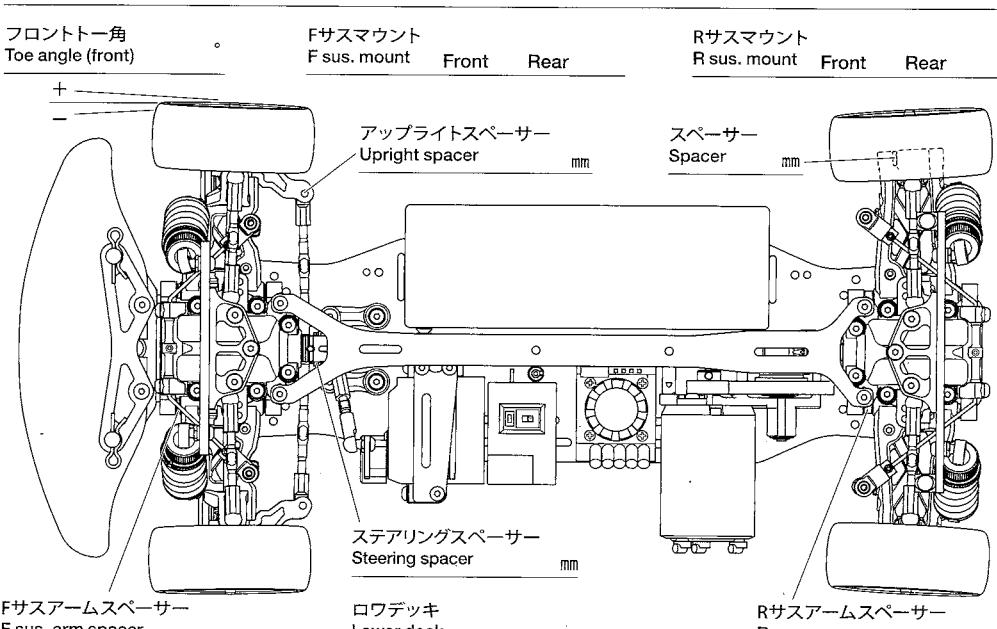
★Zur Erhöhung der Karboneitefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolation.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

TB EVO.6 MS

Ver 1.00

SETTING SHEET セッティングシート

氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity								
コース Track	コースコンディション Track condition		路面温度 Track temp.								
《フロント》 《Front》  <table border="1"> <tr> <td>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer</td> <td>1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.</td> <td>- +</td> </tr> <tr> <td>サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer</td> <td>R</td> <td>mm</td> </tr> </table>				アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.	- +	サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer	R	mm		
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.	- +									
サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer	R	mm									
《リヤ》 《Rear》  <table border="1"> <tr> <td>アッパーアームスペーサー Upper arm spacer</td> <td>1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.</td> <td>- +</td> </tr> <tr> <td>サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer</td> <td>R</td> <td>mm</td> </tr> </table>				アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.	- +	サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer	R	mm		
アッパーアームスペーサー Upper arm spacer	1 ~ 8 ダンバーポジション Damper position No.	- +									
サスマウントスペーサー F Sus. mount spacer	R	mm									
フロントト一角 Toe angle (front)	Fサスマウント F sus. mount	Front Rear	Rサスマウント R sus. mount	Front Rear							
 <table border="1"> <tr> <td>アッパライトスペーサー Upright spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>ステアリングスペーサー Steering spacer</td> <td>mm</td> </tr> <tr> <td>ロワデッキ Lower deck</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Rサスマウントスペーサー R sus. arm spacer</td> <td>mm</td> </tr> </table>				アッパライトスペーサー Upright spacer	mm	ステアリングスペーサー Steering spacer	mm	ロワデッキ Lower deck		Rサスマウントスペーサー R sus. arm spacer	mm
アッパライトスペーサー Upright spacer	mm										
ステアリングスペーサー Steering spacer	mm										
ロワデッキ Lower deck											
Rサスマウントスペーサー R sus. arm spacer	mm										
スティビライザー Stabilizer	ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm									
ダンバータイプ Damper type	ピストン Piston	穴 hole(s)									
オイル Oil	スプリング Spring	番 #									
スティビライザー Stabilizer	ホイールハブ + スペーサー Wheel hub + spacer	mm									
ダンバータイプ Damper type	ピストン Piston	穴 hole(s)									
オイル Oil	スプリング Spring	番 #									
モーター Motor	スピギヤ Spur gear	ピニオンギヤ Pinion gear									
バッテリー Battery	T	T									
ボディ Body											
ウイング Wing											
タイヤ Tire											
ホイール Wheel	オフセット Offset	mm									
インナー ¹ Tire insert											
ベストラップ Best lap											

TB EVO.6 MS

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。

SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

R/C OPERATING PROCEDURES

- ① Switch on transmitter. If using a transmitter with an extending antenna, fully extend.
- ② Switch on receiver.
- ③ Inspect operation using transmitter before running.
- ④ Adjust steering servo and trim so that the model runs straight with transmitter in neutral.
- ⑤ Reverse sequence to shut down after running.
- ⑥ Make sure to disconnect/remove all batteries.
- ⑦ Completely remove sand, mud, dirt etc.
- ⑧ Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.
- ⑨ Store the car and battery pack separately when not in use.

TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

KONTROLLEN VOR DER FAHRT

- ① Sender einschalten. Wenn Sie einen Sender mit Teleskopantenne benutzen, dieses ganz ausziehen.
- ② Empfänger einschalten.
- ③ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.
- ④ Richten Sie das Lenkservo durch Einstellung am Gestänge so ein, daß das Modell bei neutraler Sender-Trimmung geradeaus fährt.
- ⑤ Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.
- ⑥ Die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ⑦ Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ⑧ Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.
- ⑨ Bei Nichtgebrauch Auto und Akkus getrennt verwahren.

MESURES DE SECURITE

Veuillez respecter impérativement les règles de sécurité suivantes lors de l'utilisation de votre ensemble R/C.

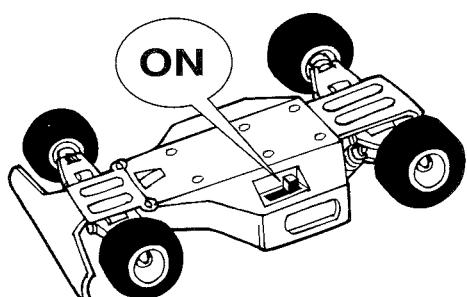
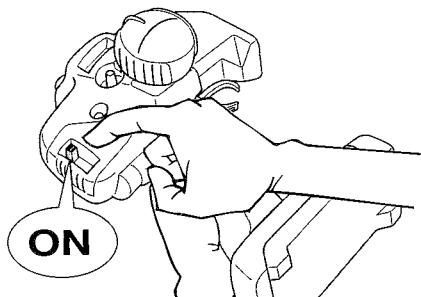
- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prenaient l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

PROCEDURE DE MISE EN MARCHE

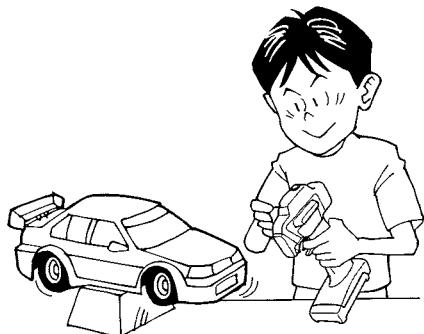
- ① Allumer l'émetteur. Déployer entièrement l'antenne de l'émetteur, s'il en est doté.
- ② Mettre en marche le récepteur.
- ③ Vérifier la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ④ Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.
- ⑤ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.
- ⑥ Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et sortez-les du modèle.
- ⑦ Enlever sable, poussière, boue etc...
- ⑧ Graisser les pignons, articulations...
- ⑨ Rangez la voiture et les accus séparément.

『RCカーの走らせかた』

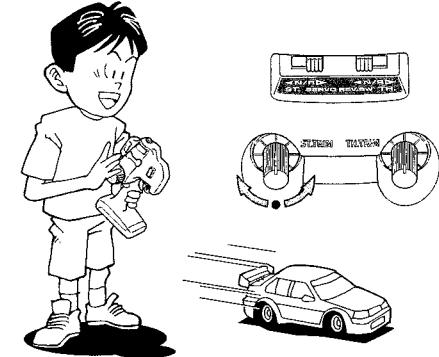
★この走らせかたの順番はかならず守ってください。スイッチのON/OFFの順番を間違えると他の電波の混信によってRCカーが暴走する場合があります。



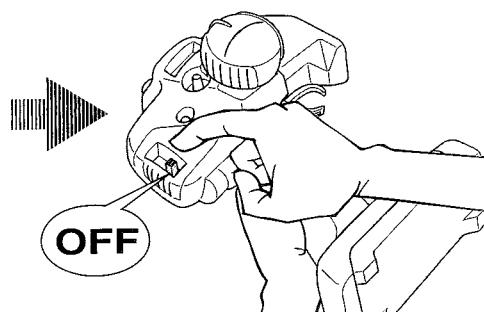
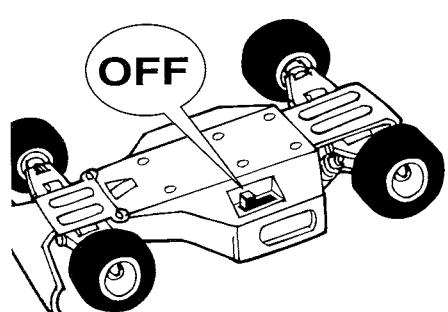
- ① スイッチをONにします。アンテナ付き送信機の場合はアンテナをのばしてください。



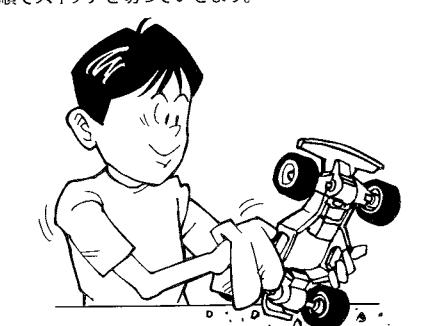
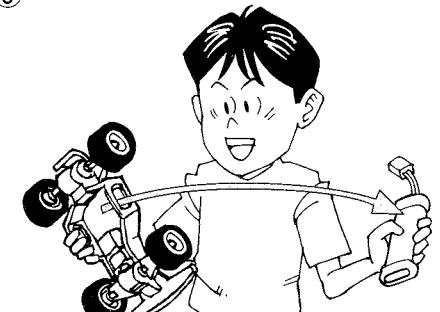
- ② 次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



- ③ 走らせる前にRCカーを台の上に乗せ、各部の動きをチェックします。



- ④ ステアリングを使わず走らせてみます。まっすぐに走らない場合はステアリングトリムを使って調節してください。



- ⑤ 走行を終わらせる時は、かならず走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ⑥ 走らせたあとは、かならずバッテリーをはずしておきましょう。

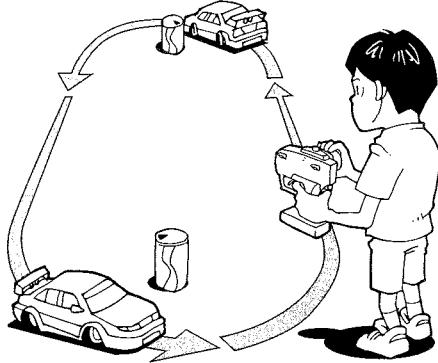


- ⑧ ギヤや軸受け部、サスペンションなどの可動部はグリスをさせておきましょう。

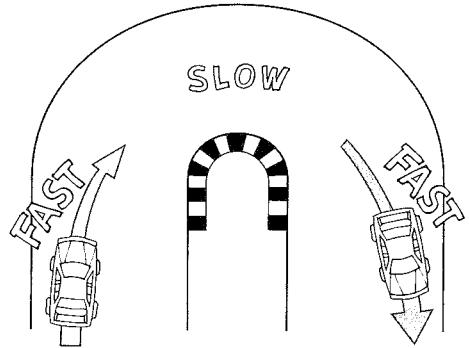
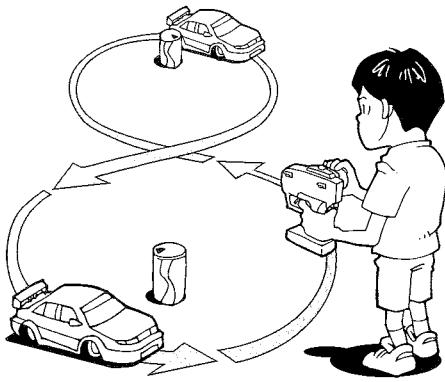
- ⑨ あとかたづけをしっかりしましょう。その時、バッテリーは別々にしておきます。



走行練習をしよう
PRACTICING
ÜBUNG
ENTRAINEMENT



- 大きく楕円を描くように走らせてみよう。
- Practice to achieve a large regular oval.
- Üben Sie, bis Sie ein sauberes Oval fahren können.
- Exercez vous à décrire un grand ovale régulier.



- 空き缶などを利用して、8の字を描くように走らせてみよう。
- Use empty cans etc. as pylons for figure "8" drill.
- Verwenden Sie leichte, leere Büchsen etc. als Markierung für einen 8er-Übungskurs.
- Employez des boîtes vides... comme repères pour réaliser des "8".

- コーナリングのやり方は、カーブに入るときに速度を落とし、曲がり終わるとともに速度を上げて行くといいでしょう。
- Decelerate when entering into a curve and pick up the speed after vertex of the curve.
- Nehmen Sie beim Einfahren in die Kurve Gas weg und beschleunigen Sie nach dem Scheitelpunkt der Kurve.
- Ralentissez à l'entrée d'une courbe et reprenez de la vitesse après le passage du milieu de la courbe.

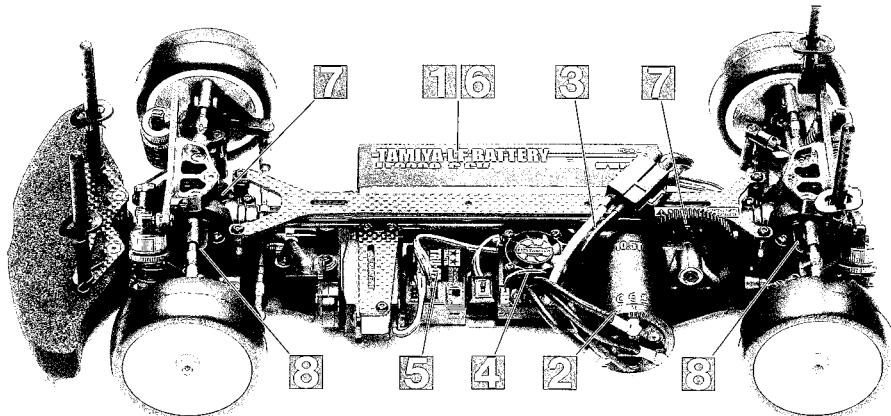
トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNE

★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDÉ
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.
	コード類がやぶけてショートしていますか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.
	ESC(エレクトロニックスピードコントローラー)が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかりできていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetter. Graisser.
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

アッパーデッキ X1
 Upper deck 13408033
 Oberes Deck
 Platine supérieure

ロワデッキ X1
 Lower deck 13458240
 Chassisboden
 Châssis inférieur

ウレタンバンパー X1
 Urethane bumper 54145

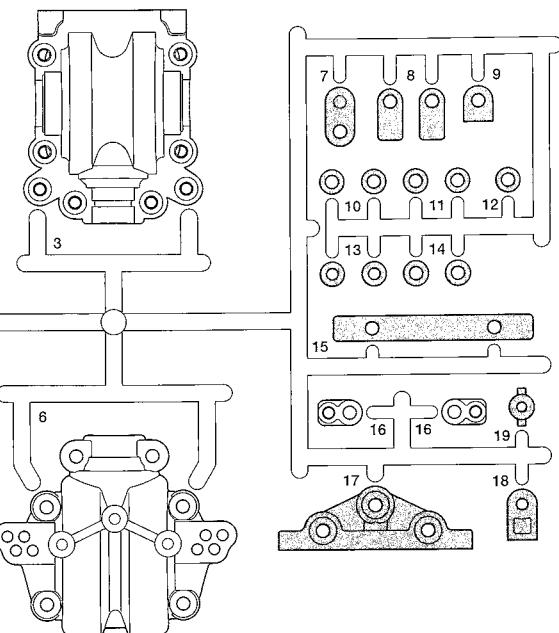
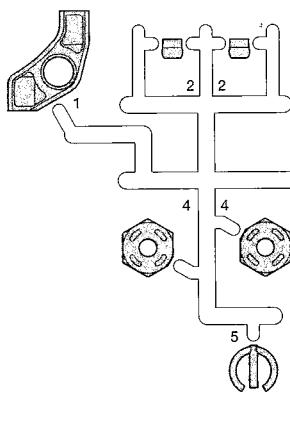
Urethan-Stoßfänger
 Pare-chocs en mousse

アンテナパイプ X1
 Antenna pipe 16094006
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

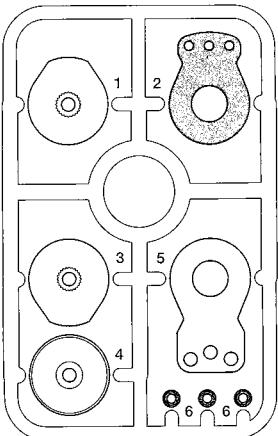
ロゴステッカー X1
 Sticker 19498116
 Aufkleber
 Autocollant

注意ステッカー X1
 Caution sticker
 Vorsicht Sticker
 Sticker de précaution

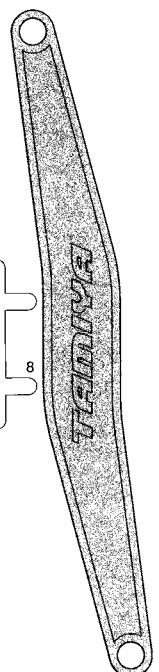
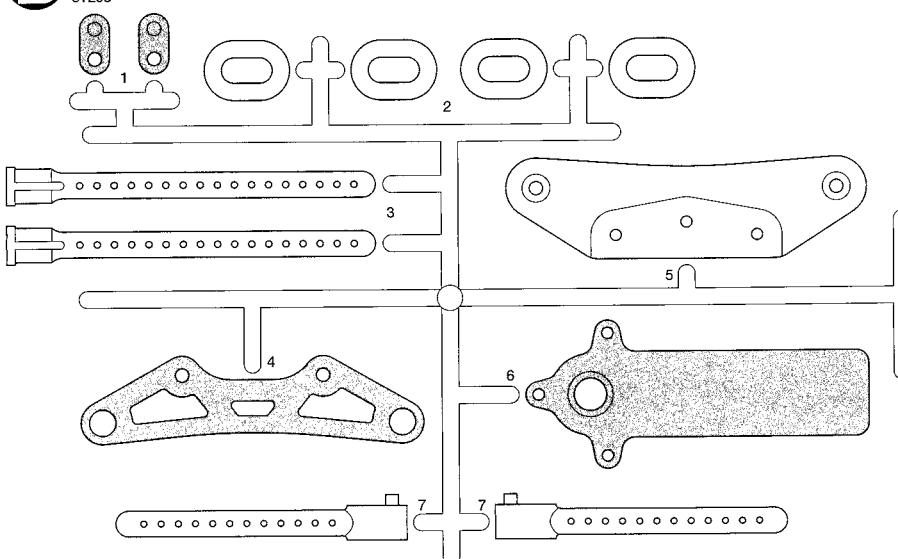
A PARTS ×2
54098



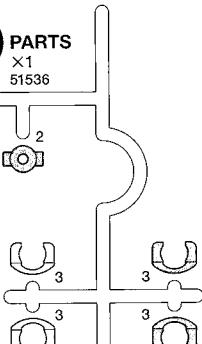
Q PARTS ×1
51000



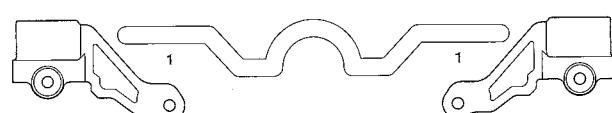
B PARTS ×1
51253



Y PARTS
×1
51536

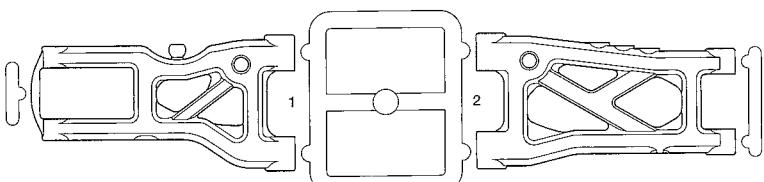


C PARTS ×1
54568

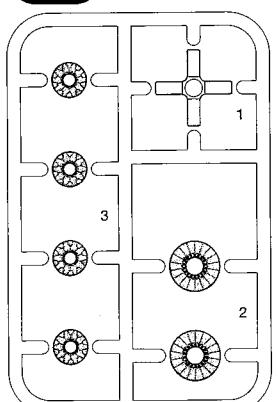


■ 不要部品
 Not used.
 Nicht verwendet.
 Non utilisées.

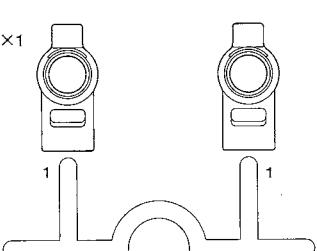
D PARTS ×2
54569



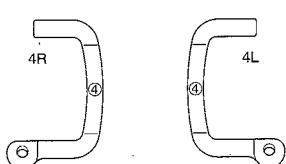
GV PARTS ×1
51549



E PARTS ×1
54570



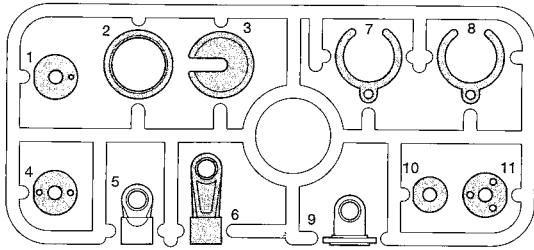
F PARTS ×1
54580



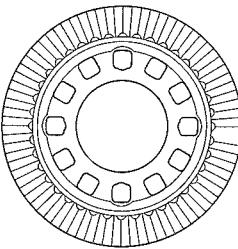
デフハウジング A
 Diff housing A
 Differential-Gehäuse A
 Carter de differential A
 51549

デフハウジング B
 Diff housing B
 Differential-Gehäuse B
 Carter de differential B
 51549

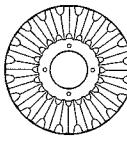
V PARTS ×4
53334



ギヤ袋詰 51547
Gear bag
Zahnräder-Beutel
Sachet de pignonerie

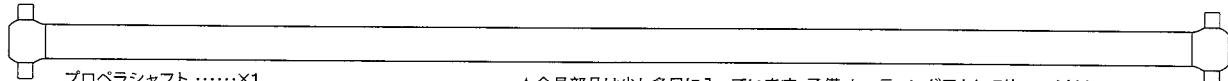


16Tペベルギヤ···×2
Bevel gear
Kegelrad
Pignon conique



40Tリングギヤ···×2
Ring gear
Tellerrad
Couronne

20Tマイターギヤ···×2
Miter gear
Zahnrad für Winkeltrieb
Engrenage à chevrons



プロペラシャフト×1
Propeller shaft 13458239
Antriebswelle
Arbre de transmission

★金具部品は少し多目に入っています。予備、セッティング用として使ってください。
★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.
★Es liegen zusätzliche Schrauben und -muttern bei. Als Ersatzteile verwenden.
★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

A 1 ~ 6

3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×8
19805763

3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×6
19805767

3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×5
19804210

3×5mmフラットビス
Screw
Schraube
Vis
BA4 ×4
51211

2.6×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA5 ×4
19804334

2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
BA6 ×8
19805831

2.5mmEリング
E-Ring
Circlip
BA7 ×2
19805781

2mmEリング
E-Ring
Circlip
BA8 ×1
50588

5×5mm六角ピローボール(H5)
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule
BA9 ×2
19804779

BA10 1510ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
42115

BA11 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×1
42113

BA12 1050ベアリング(3mm幅)
Ball bearing (3mm)
Kugellager (3mm)
Roulement à billes (3mm)
×1
42220

BA13 850フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
15700106

BA14 840フランジベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes
×2
42110

BA15 850メタル
Metal bearing
Metall-Lager
Palier en métal
×2
19805185

BA16 5×6.4×1.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×1
19804372

BA17 5.5×1.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
×2
53539

BA18 10×13×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×1
53588

BA19 5×10×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×2
19804536

BA20 5×10×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×2
19804494

BA21 5×7×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×1
53587

BA22 5×7×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×1
53587

BA23 5×7×0.1mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×1
53587

BA24 4×6×0.2mmシム
Shim
Scheibe
Cale
×2
53586

BA25 2×9.8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×1
19805776
51444

BA26 2×9mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×1
19808017

BA27 2×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×1
19805823

BA28 1.6×8mmシャフト
Shaft
Achse
Axe
×2
19804476

BA29 アッパーデッキポスト
Upper deck post
Pfosten für Oberdeck
Colonnette de platine
supérieure
×2
19804812

BA30 センターシャフト
Center shaft
Hauptwelle
Axe principal
×1
13458141

BA31 ×1
13458237

BA32 ×1
13458143

BA33 ×1
54543

BA34 ×1
54543

BA35 ×2
54540

BA36 ×4
54540

BA37 ×1
51553

BA41 ×1
13458129

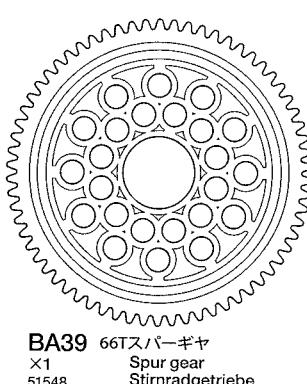
BA42 ×1
13458236

BA43 ×1
13408034

BA45 ×1
13458126

六角棒レンチ (1.5mm)×1
Hex wrench (1.5mm) 50038
Imbuschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

BA38 5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique
×2
19805701



BA39 66Tスパーギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire
×1
51548



BA40 ×1
13458235

センターポスト
Center post
Mittelpfosten
Colonne centrale
BA41



BA42 ×1
13458236

センタープレート
Center plate
Halteplatte für Antrieb
Plaquette centrale
BA43

BA44 ×1
13458241

セラミックグリス×1
Ceramic grease 87099
Keramikfett
Graisse céramique

ダンパーオイル (#900・透明) ..×1
Damper oil 53445
Dämpfer-Oil
Huile pour amortisseurs

B**7 ~ 14**

BA1 ×8 19805763	3×10mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA10 ×2 42115	1510ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BB11 ×2 51093	3×46mmシャフト Shaft Achse Axe	BB18 ×1 13458135	ダイレクトシャフト Direct shaft Welle der Starrachse Arbre d'entrainement direct
BB1 ×4 19804212	3×6mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA11 ×1 42113	1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BB12 ×2 19804673	3×43mmシャフト Shaft Achse Axe	BB19 ×2 13458124	サスマウント 1B Suspension mount 1B Aufhängungs-Befestigung 1B Support de suspension 1B
BE1 ×2 19805990	3×5mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA12 ×1 42220	1050ベアリング (3mm幅) Ball bearing (3mm) Kugellager (3mm) Roulement à billes (3mm)	BA25 ×2 19805776 51444	2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe	BB20 ×1 13458125	サスマウント 1D Suspension mount 1D Aufhängungs-Befestigung 1D Support de suspension 1D
BA2 ×12 19805767	3×8mm六角皿ビス Screw Schraube Vis	BB7 ×2 53873	6.5×3.05×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BA27 ×1 19805823	2×8mmシャフト Shaft Achse Axe	BB21 ×2 13454924	ステアリングアーム Steering arm Schubstange Commande de direction
BA3 ×2 19804210	3×6mm六角皿ビス Screw Schraube Vis	BA16 ×1 19804372	5×6.4×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BB13 ×2 54250	3×42mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés	BB22 ×1 13458137	ステアリングブリッジ Steering bridge Lenkungs-Brücke Pontet de direction
BB2 ×4 19805779	2×5mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	BB8 ×2 53539	5.5×3.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BB14 ×1 54247	3×18mm ターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés	BB23 ×2 19804813	ステアリングポスト Steering post Lagerzapfen der Lenkung Colonnettes de direction
BB3 ×4 19804780	4×8mmロービス Screw Schraube Vis	BA17 ×8 53539	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BB15 ×6 53601	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roule	BB24 ×2 19805922	ウレタンブッシュ(白) Urethane bushing (white) Bague polyuréthane (blanc)
BA8 ×1 50588	2mmEリング E-Ring Circlip	BB9 ×4 53539	5.5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BA29 ×2 19804812	アッパー・デッキポスト Upper deck post Pfosten für Oberdeck Colonnette de platine supérieure	BB16 ×1 13458144	フロントインプットシャフト Front input shaft Vordere Eingangswelle Axe d'entrée avant
BA9 ×4 19804779	5×5mm六角ピローボール (H5) Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BA18 ×2 53588	10×13×0.2mmシム Shim Scheibe Cale	BB17 ×2 19804512	ダイレクトカップ Direct cup Direktantriebs-Mitnehmerhülse Coupe directe	BC20 ×2 51444	アクスルリング Axle ring Achslring Moyeu
BB4 ×6 53642	5mmピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BA22 ×1 53587	5×7×0.2mmシム Shim Scheibe Cale	BC21 ×2 51444	クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé		
BB5 ×1 19804811	5×3mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BA23 ×3 53587	5×7×0.1mmシム Shim Scheibe Cale	BC22 ×2 42218	Wカカルダン アクスルシャフト Wheel axle Rad-Achse Axe de roue		
BB6 ×8 53709	サスボール Suspension ball Aufhängungs-Kugel Rotule de suspension	BB10 ×2 53585	3×5×0.1mmシム Shim Scheibe Cale	BC23 ×2 42217	Wカカルダン 44mmスイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe		

C**15 ~ 20**

BC1 ×4 19805765	3×8mm六角丸ビス Screw Schraube Vis	BA12 ×2 42220	1050ベアリング (3mm幅) Ball bearing (3mm) Kugellager (3mm) Roulement à billes (3mm)	BC13 ×4 50594 53823	2×10mmシャフト Shaft Achse Axe	BC20 ×2 51444	アクスルリング Axle ring Achslring Moyeu
BC2 ×2 19805957	3×10mm六角皿ビス Screw Schraube Vis	BA16 ×4 19804372	5×6.4×1.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BA25 ×2 19805776 51444	2×9.8mmシャフト Shaft Achse Axe	BC21 ×2 51444	クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé
BC3 ×4 19805893 53823	1.6×4mmキャップスクリュー Cap screw Zylinderkopfschraube Vis à tête cylindrique	BA17 ×2 53539	5.5×1.0mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BC14 ×4 42221	1.6×9mmシャフト Shaft Achse Axe	BC22 ×2 42218	Wカカルダン アクスルシャフト Wheel axle Rad-Achse Axe de roue
BC4 ×8 50576	3×3mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BB9 ×4 53539	5.5×0.5mmスペーサー Spacer Distanzring Entretroise	BC15 ×4 54249	3×32mmターンバックルシャフト Turnbuckle shaft Spann-Achse Biellette à pas inversés	BC23 ×2 42217	Wカカルダン 44mmスイングシャフト Swing shaft Querwelle Axe
BC5 ×6 19805777	3×2.5mmイモネジ Grub screw Madenschraube Vis pointeau	BA23 ×4 53587	5×7×0.1mmシム Shim Scheibe Cale	BB15 ×10 53601	5mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roule	BC24 ×2 42219	Wカカルダン ジョイントパイプ Joint pipe Verbindungsrohr Tubes de liaison
BC6 ×4 19804782	5×10mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BC9 ×2 19804396	3.05×4.5×4.7mm フランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque	BC16 ×4 50797	5mmアジャスターS Adjuster Einstellstück Chape à roule	BC25 ×4 19804802 42221	Wカカルダン アクスルリング Axe ring Achslring Moyeu
BC7 ×2 19804543	5×9mm六角ピローボール (短) Ball connector (short) Kugelkopf (kurz) Connecteur à roulette (court)	BC10 ×2 19804382	3.1×4.5×4.0mm フランジパイプ Flanged tube Kragenrohr Tube à flasque	BC17 ×2 51111	4mmアジャスター Adjuster Einstellstück Chape à roule	BC26 ×4 42221	Wカカルダン クロススパイダー Cross joint Kreuzzapfen Joint croisé
BC8 ×4 53907	5×8mm六角ピローボール Ball connector Kugelkopf Connecteur à roulette	BC11 ×2 53825	2.6×25mmシャフト Shaft Achse Axe	BC18 ×2 51445	ホイールアクスル Wheel axle Rad-Achse Axe de roue	BC27 ×4 53823	ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue
BA11 ×6 42113	1050ベアリング Ball bearing Kugellager Roulement à billes	BC12 ×2 53825	2.6×22mmシャフト Shaft Achse Axe	BC19 ×2 53502	42mmスイングシャフト (青) Swing shaft (blue) Querwelle (blau) Axe (bleu)	BC28 ×4 53823	ホイールハブ Wheel hub Radnabe Moyeu de roue

C

BC28 リヤスタビライザー (ミディアム・ソフト)
×1
42281 Rear stabilizer (medium-soft)
Hinterer Stabilisator (mittel-weich)
Barre stabilisatrice arrière (moyenne-mou)

BC29 フロントスタビライザー (ミディアム)
×1
42281 Front stabilizer (medium)
Vorderer Stabilisator (mittel)
Barre stabilisatrice avant (moyenne)

BC30 ×4
42281
19804781
スタビエンド
Stabilizer end
Stabilisator-Endstück
Extrémité de barre stabilisatrice

BC31 ロッドストッパー
×2
42295 Rod stopper
Gestänge-Stellring
Bague de renvoi

D 21~26

ダンパー油 (#400・黄) ...×1
Damper oil 53443
Dämpfer-Ol
Huile pour amortisseurs

BC1 ×4
19805765 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD4 ×4
54044 Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BB1 ×2
19804212 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BD5 ×4
19444361 12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

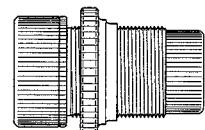
BC2 ×6
19805957 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD6 ×4
53574 3mmOリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BA3 ×6
19804210 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD7 ×4
53576 オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BA8 2mmEリング
×8
50588 E-Ring
Circlip



BD1 5mmピローボールナット
×4
53640 Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette

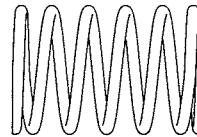
BA17 5.5×1.0mmスペーサー
×4
53539 Spacer
Distanzring
Entretroise

BD8 ×4
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur

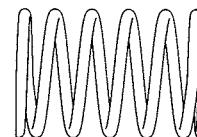
BD2 ピストン
×4
19804876 Piston
Kolben

BD9 ×4 42192
スプリングリテナー
Spring retainer
Feder-Spanner
Butée de ressort

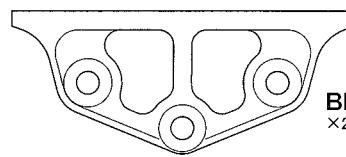
BD3 ロッドガイド
×4
19804854 Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe



BD10 ×2 42278
コイルスプリング (ミディアム 黒/黒)
Coil spring (medium, black/black)
Spiralfeder (mittel, schwarz/schwarz)
Ressort hélicoïdal (moyenne, noir/noir)



BD11 ×2 42278
コイルスプリング (ハード 黒/黄)
Coil spring (hard, black/yellow)
Spiralfeder (hart, schwarz/gelb)
Ressort hélicoïdal (dur, noir/jaune)



BD12 ×2
ダンパーステーマウント
Damper stay mount
Strebe der Dämpferhalterung
Montant du support d'amortisseur

BD13 フロントダンパーステー^ト
×1 54523 Front damper stay
Vordere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur avant

BD14 リヤダンパーステー^ト
×1 13408017 Rear damper stay
Hintere Dämpferstrebe
Support d'amortisseur arrière

E 27~33

両面テープ (黒・20×120mm) ...×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

ナイロンバンド ...×2
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

BA1 ×1
19805763 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BE3 ×1
19804392 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BC1 ×4
19805765 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BE4 ×1
50576 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis taraudeuse

BE1 ×3
19805990 3×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BE5 ×4
42143 4mmフランジナット
Flange nut
Kragenmutter
Ecrou à flasque

BC2 ×4
19805957 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BE6 ×3
50586 3mmワッシャー^ト
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BA2 ×8
19805767 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×1
53539 5.5×3.0mmスペーサー^ト
Spacer
Distanzring
Entretroise

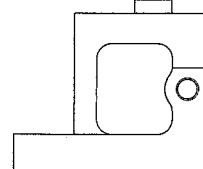
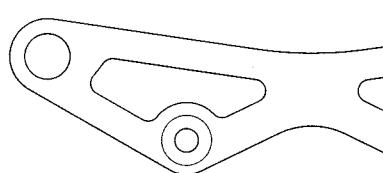
BA3 ×1
19804210 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD1 ×1
53640 5mmピローボールナット
Ball connector nut
Kugelkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à roulette

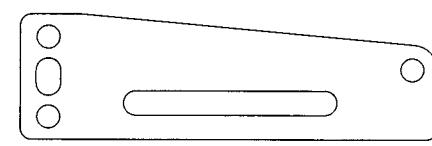
BE2 ×1
19805888 2.6×10mmキャップスクリュー^ト
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BE7 ×1
53723 サーボステー^ト
Servo stay
Servohalterung
Support de servo

BE11 ×1
13404030 バンパーサポート^ト
Bumper support
Stoßfängerhalter
Support de pare-chocs



BE8 ×1 サーボマウント^ト
13458131 Servo mount
Servohalter
Support de servo



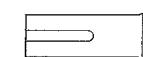
BE12 ×1 サーボマウントブリッジ^ト
13404035 Servo mount bridge
Verbindung der Servohalter
Pont de support de servo



BE9 ×2 51000 サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petit)



BE10 ×1 51000 サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grand)



BE13 ×1 13455898 アンテナポスト^ト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne



BE14 6mmスナップピン^ト
×6 51537 Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

